

• Böhlen

• Rötha



Stadt Böhlen  
mit dem Stadtteil Großdeuben und Ortsteil Gaulis



Stadt Rötha  
mit den Ortsteilen Espenhain, Pötzschau,  
Oelzschau und Mölbis



# Amtsblatt

Jahrgang 28 - Nummer 8

Freitag, den 10. August 2018

Lesen Sie uns auch Online!

LEIPZIGER  
SYMPHONIE  
ORCHESTER



11. August 2018,  
19:30 Uhr  
Kulturhaus Böhlen

Eröffnungskonzert der neuen Spielzeit 2018/2019  
des Leipziger Symphonieorchesters

Wiener Nächte

**FREIWILLIGE FEUERWEHR RÖTHA**

*lädt ein zum*

**144. FEUERWEHRFEST**



WANN: 01.09.2018  
WO: Lindenplatz 1, 04571 Rötha

10:00 Uhr  
Eröffnung / Spiel & Spaß mit der Jugendfeuerwehr /  
Präsentation und Heißausbildung im Brandcontainer  
der Firma Atemschutz Röser

12:00 Uhr  
Essen aus der Gulaschkanone

14:00 Uhr  
Kaffeestube / Kinderschminken / Rundfahrten mit  
dem Feuerwehrauto / Wasserbombenschlacht

16:00 Uhr  
Auftritt des Kindergarten

17:00 Uhr  
Experimente der aktiven Kameraden

19:00 Uhr  
Ehrung & Auszeichnung

20:00 Uhr  
Fackelumzug mit Lagerfeuer & Knüppelkuchen

20:00 Uhr  
Disco mit Peter & Freddy

ab 22:00 Uhr  
\*Überraschung\* ;) & Auftritt Stripperin Coco



*Wir laden ein zur*

**PIRATENNACHT**  
*Stauseepiraten Rötha e.V.*

25.08.18

ab 17 Uhr

Gelände am Bootshaus Rötha

Gartenstraße, Zugang Nordufer Stausee



Drachenbootfahren\*  
Wanderbootfahren\*  
Hüpfburg  
Bierkastenstemmen  
Herzhaftes vom Grill  
Livemusik und DJ

\*abhängig von Wetter und Blaualgenebefall



Gäste im  
Piratenkostüm erhalten  
ein Freigetränk

[www.stauseepiraten.de](http://www.stauseepiraten.de)

Nacht  
der  
1000 Kerzen

Schlosspark Rötha  
8. September 2018  
ab 16:00 Uhr

Kinderfreuden, Musik,  
Bewirtung .....



- Anzeigen -

# Gut von A-Z beraten



**Hellmund Mineralöle** Inh. Dirk Mothes  
 TOTAL Markenheizöle · Diesel · Baustellenservice  
 Verkauf von Gasflaschen  
 Telefon: 034206-53300 · Fax: 034206-54401  
 Bahnhofstraße 43a · 04571 Rötha

Umzüge · Möbelspedition  
**HTU-UMZUGSSERVICE**  
 Inh.: Jürgen Zetzsche  
 - Güter- u. Möbeltransporte - Umzüge NAH und FERN -  
 - Haushaltsauflösungen - Entsorgung -  
 Schösserstr. 3 a · 04571 Rötha · Tel. 03 42 06/7 30 30 · Funk 01 77/5 95 55 12



Hausgeräte - Reparaturen  
 und Verkauf  
 Leipziger Str. 24 · Zwenkau  
 Tel. 03 42 03 / 3 10 65  
 www.elektro-kaenel.de  
 Fachhandel · Service · Hausgeräte  
**Kundendienst: 01 72 / 5 36 84 78**

Tel. 03 42 03 / 4 40 24  
 www.bachstein-solar.de



**Bachstein Solar**  
 natürlich mit Sonne



**SCHULZE GmbH** **AUTOHAUS**  
 Ihr Partner mit dem Komplettservice  
 Gewerbegebiet Waldstr. 04552 Wyratal-Zedtlitz  
 Tel.: 0 34 33 / 20 83 22 Mo.-Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
 Fax: 0 34 33 / 20 83 23 Sa. 9.00 - 12.00 Uhr



**Mecklenburgische**  
 VERSICHERUNGSGRUPPE  
 GENERALVERTRETUNG  
**Uwe Fischer**  
 Versicherungsfachmann (BwV)  
 Ausschließlichkeitsvertreter  
 Weststraße 5  
 04564 Böhlen  
 Telefon: 034206 54596  
 Mobil: 0171 3723282



Ihr Partner wenn's ums Auto geht!  
**HARTMUT GNIECH**  
 KFZ-Werkstatt  
 Gewerbegebiet Gaulis, Böhlen  
 ☎ 03 42 06 / 7 87 25 o.  
 01 72 / 3 78 50 69  
 Fax 03 42 06 / 6 86 74



**KFZ-Service MOTHES**  
 04571 Rötha · Bahnhofstraße 43a  
 Tel. 03 42 06 / 5 41 80  
 • Reparaturen aller Fahrzeugtypen • Glasservice  
 • GTÜ-Prüfstützpunkt für HU und AU • Unterbodenpflege- und Konservierung  
 • Servicewagen • Karosserie- und Lackarbeiten



# Stadt Böhlen

## • Amtliche Bekanntmachungen

**Termine des Stadtrates der Stadt Böhlen**

Sommerpause		
14.08.2018	Verwaltungs-	Haus II der
18:30 Uhr	ausschuss	Stadtverwaltung
21.08.2018	Technischer	Haus II der
18:30 Uhr	Ausschuss	Stadtverwaltung
30.08.2018	Stadtratssitzung	Kulturhaus, Zi. 12
18:30 Uhr		
11.09.2018	Verwaltungs-	Haus II der
18:30 Uhr	ausschuss	Stadtverwaltung

**Schaukästen im: Stadtgebiet Böhlen**  
 Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Weststr., K.-Bartelmann- Str., R.-Wagner- Str., Am Ring  
**Ortsteil Gaulis:**  
 Lindenplatz  
**Stadtteil Großdeuben:**  
 Hauptstraße 10; 55; 72; 87; Straße des Friedens/Ecke Turnerstr.  
**Stadtverwaltung Böhlen:**  
 Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Haus II, Platz des Friedens 10  
**Zentrale: Tel. 034206 609-0, Fax 609-90**  
 Für persönliche Gespräche ist eine telefonische Terminabsprache von Vorteil.  
 Zu folgenden Zeiten ist das Einwohnermeldeamt im Haus II der Stadtverwaltung besetzt:

**Einwohnermeldeamt (Haus II, Platz des Friedens 10)**

Montag	<b>geschlossen</b>	
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr	
<b>Rathaus (Karl-Marx-Straße 5)</b>		
Montag	7.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	7.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	7.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	7.00 - 12.00 Uhr	

**Die Sprechstunde des Friedensrichters, Herrn Walter Sgundek, findet am Dienstag, dem 28.08.2018, von 16:30 bis 17:30 Uhr im Rathaus, Karl-Marx-Straße 5, Obergeschoss statt.**

**Die nächste Ausgabe erscheint am: Freitag, dem 14. September 2018**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen: Freitag, der 31. August 2018**



**Satzung  
über die Verlängerung der Veränderungssperre für  
das Bebauungsplangebiet „Jahnstraße 34“**

Auf Grund der §§ 16 und 17 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der derzeit geltenden Fassung in Verbindung mit § 4 Sächsischer Gemeindeordnung in der derzeit geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Böhlen in seiner Sitzung vom 28.06.2018 die Verlängerung der am 09.09.2015 in Kraft getretenen Veränderungssperre für das Bebauungsplangebiet „Jahnstraße 34“ als folgende Satzung beschlossen

**§ 1  
Gegenstand der Satzung**

Die am 09.09.2015 in Kraft getretene Veränderungssperre für das Gebiet des in der Anlage ersichtlichen Bebauungsplangebietes „Jahnstraße 34“ wird um ein Jahr verlängert.

**§ 2  
In-Kraft-Treten**

Die Satzung tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

  
Dietmar Berndt  
Bürgermeister



Geltungsbereich Veränderungssperre



**Beschlüsse der 49. Stadtratssitzung  
(Sondersitzung) der Stadt Böhlen vom 17.07.2018**

**Beschluss-Nr.: 49/256/2018**

**Beschluss zur Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts nach § 24 Abs. 1 Nr. 6 BauGB für eine Teilfläche des Flurstücks 54/3 Gemarkung Probstdeuben im Bereich des Bebauungsplanes Lindenstraße 2, Bauplatz 11**

Einstimmig beschloss der Stadtrat, das Vorkaufsrecht nicht auszuüben.

**Beschluss-Nr.: 49/257/2018**

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß §§ 36 sowie 145 Abs. 1 BauGB zur Nutzungsänderung und Anbau an Nebengebäude der Kirchgasse 2 auf dem Flurstück 10/1 der Gemarkung Böhlen zur Ferienwohnung**

Einstimmig wurde das Einvernehmen zur Nutzungsänderung erteilt.

**Beschluss-Nr.: 49/258/2018**

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß §§ 36 sowie 145 Abs. 1 BauGB zur Aufstockung Anbau 1. und 2. Obergeschoss - Mehrfamilienhaus zum Wohn- und Geschäftshaus in der Kirchgasse 2 auf den Flurstücken 10/1 und 121/7 der Gemarkung Böhlen**

Einstimmig wurde das Einvernehmen zur Aufstockung erteilt.

**Beschluss-Nr.: 49/259/2018**

**Beschluss über eine überplanmäßige Aufwendung und Auszahlung in Höhe von 23.346,39 € zur Finanzierung des Bauvorhabens "Instandsetzung der Goethestraße"**

Mit 11 Ja-Stimmen und einer Enthaltung wurde der überplanmäßigen Aufwendung und Auszahlung zugestimmt.

**Beschluss-Nr.: 49/260/2018**

**Zuschlagserteilung der Maßnahme "Instandsetzung der Goethestraße"**

Mit 11 Ja-Stimmen und einer Enthaltung beschloss der Stadtrat die Zuschlagserteilung in Höhe von 89.814,35 € an die Firma Tief-, Straßen- und Pflasterbau Jörg Sube aus 04442 Zwenkau.

**Beschluss-Nr.: 49/261/2018**

**Bauftragung der Planerleistungen Freianlagen , Leistungsphase 4 bis 9, für die Zweifeldsporthalle**

Einstimmig beschloss der Stadtrat die Beauftragung für die Planerleistungen in Höhe von 39.630,86 € an das Ingenieurbüro Klemm & Hensen GmbH aus 04178 Leipzig.

**Beschluss-Nr.: 49/262/2018**

**Bauftragung der Planerleistungen Tragwerkplanung, Leistungsphase 4 bis 6, für die Zweifeldsporthalle**

Einstimmig beschloss der Stadtrat die Beauftragung für die Tragwerkplanung in Höhe von 30.951,80 €, zzgl. besondere Leistungen in Höhe von 3.570,00 € an das Ingenieurbüro für Bauwesen Horn GmbH aus 04129 Leipzig.

**Beschluss-Nr.: 49/263/2018**

**Bauftragung der Planerleistungen Technische Ausrüstung- Elektrotechnik, Leistungsphase 4 bis 9, für die Zweifeldsporthalle**

Einstimmig beschloss der Stadtrat die Beauftragung für die Planerleistungen in Höhe von 40.460,00 € an das Ingenieurbüro für Elektrotechnik NORIS Energie-Consult aus 04416 Markkleeberg.

**Öffentliche Abgaben**  
**Fälligkeit: 15.08.2018**

Die Stadtkasse Böhlen macht darauf aufmerksam, dass zum **15.08.2018** folgende Abgaben fällig werden:

- 3. Rate der Grundsteuer
- 3. Rate der Gewerbesteuer

An alle Abgabepflichtigen, die sich noch nicht für das bequeme Bankeinzugsverfahren entschieden haben, ergeht der Hinweis, die fälligen Beträge **rechtzeitig** auf das Konto der Stadtverwaltung Böhlen zu überweisen.

**Maßgebend für die termingerechte Zahlung ist nicht das Datum Ihrer Überweisung, sondern das Datum des Zahlungseinganges bei der Stadtkasse.**

**Änderung der Anschrift/Bankverbindung**

Bitte teilen Sie uns Änderungen Ihrer Anschrift unverzüglich mit.

Bei Teilnahme am Lastschrifteinzugsverfahren sind auch Änderungen Ihrer Bankverbindung bis spätestens sieben Tage vor Fälligkeit der Forderung mitzuteilen, um das Entstehen von Bearbeitungsgebühren zu vermeiden.

**Festsetzung von Mahnkosten**

Die Verärgerung unserer Bürger über die Festsetzung von Mahnkosten bzw. Säumniszuschlägen bei nicht rechtzeitiger Zahlung von Steuern und Abgaben ist verständlich. Diese Maßnahmen sind bei säumigen Schuldnern unbeliebt. Nach dem Steuertermin ist die Gemeindekasse jedoch gesetzlich verpflichtet, die Rückstände nach den jeweils gültigen Rechtsvorschriften gebührenpflichtig anzumahnen und erforderlichenfalls anschließend zwangsweise beizutreiben.

  
Dietmar Berndt  
Bürgermeister





**Schulanmeldung zum Eintritt in die Grundschule „Pffifikus“ Böhlen für das Schuljahr 2019/2020**

Mo.: 20.08.18 – 9.00 - 12.00 Uhr  
 Di.: 21.08.18 – 9.00 - 12.00 u. 14.00 - 17.00 Uhr  
 Mi.: 22.08.18 – 9.00 - 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr  
 Do.: 23.08.18 – 9.00 - 12.00 Uhr

Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30. Juni 2019 das 6. Lebensjahr vollenden.  
 Kinder, die bis zum 30. September 2019 das 6. Lebensjahr vollenden, können angemeldet werden.

Die Anmeldung ist von beiden Sorgeberechtigten oder mit einer Vollmacht vorzunehmen. Vorgelegt werden müssen die Geurtsurkunde und die Erklärung zum Sorgerecht.

Die Kinder brauchen zur Anmeldung nicht mit zu erscheinen.

**Böhlener Pffifikusse waren 2017 sportlich – 165 Sportabzeichen wurden abgelegt**

In der Auswertung der Kategorie - Grundschulen über 150 Schüler - konnten die Böhlener Pffifikusse für das Jahr 2017 den 5. Platz erreichen.

Die zu erbringenden Leistungen für den Erwerb des Sportabzeichens orientieren sich an den motorischen Grundfähigkeiten Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination und basieren auf den Sportarten Leichtathletik, Schwimmen, Radfahren und Gerätturnen. Der Nachweis der Schwimmfertigkeit ist notwendige Voraussetzung für den Erwerb des Deutschen Sportabzeichens.

Bei 211 Schülerinnen und Schülern legten 165 die Bedingungen für das Sportabzeichen ab. Eine beachtliche Leistung. Großer Dank den Sportlehrer, den Prüfern und natürlich an die gesamten sportlichen Schüler.

Vielleicht klappt es 2018 mit einem Platz auf dem Treppchen, bis 31.12.2018 ist noch Zeit.

**Letzter Schultag im Schuljahr 2017/2018 bei den Pffifikussen**

Wie gewohnt versammelten sich alle Schüler und Lehrer am letzten Schultag in der Turnhalle der Oberschule.

Frau Tietze erinnerte uns nochmal an wichtige Höhepunkte im Schuljahr wie zum Beispiel verschiedene Wandertage, den Sponsorenlauf, das Projekt "Familie Schäfer", die Projektwoche "Sonne, Mond und Sterne" mit Wanderplanetarium, das Schultheater im Kulturhaus, die Wettbewerbswoche u. v. m.

Danach erhielten aus jeder Klasse 2 Schüler eine Urkunde mit einem Lob, da sie sich in diesem Schuljahr auf einem bestimmten Gebiet besonders viel Mühe gaben.



Zudem wurden die bestplatzierten Teilnehmer des Knobelkönigs der Region ausgezeichnet.



Nach einem Schuljahr freiwilliger Teilnahme an der Streitschlichterausbildung erhielten die entsprechenden Schüler eine Urkunde als Ernennung zum Streitschlichter der Grundschule "Pffifikus". Toll!



Anschließend verabschiedeten sich die 4. Klassen mit Auszügen aus ihrem großen Programm von der Grundschulzeit.







Unterstützung der mitfahrenden Eltern war es für die Kinder ein unvergessliches Erlebnis, von dem alle noch lange begeistert erzählen werden.

Auch die feierliche Zeugnisübergabe im Kulturhaus am 28.07. wird mit Sicherheit immer in Erinnerung bleiben. Viele Wochen hatten die beiden Klassen ihr Programm für diesen Tag geprobt - Tänze und Lieder einstudiert, Texte gelernt, auf Instrumenten geübt. Am Ende hatte sich die Mühe wirklich gelohnt. Es gab viel Applaus vom Publikum für die Darbietungen der Schülerinnen und Schüler. Im Anschluss an die Übergabe der Zeugnisse wurde dann noch richtig in der Grundschule gefeiert. Vielen Dank an alle Eltern und Großeltern die diese Feier unterstützt und mit gestaltet haben.

Doch trotz Partystimmung und guter Laune gab es hier und da auch ein paar Tränen, denn das Ende der Grundschulzeit bedeutet für einige Abschied zu nehmen von vertrauten Gesichtern, die sie schon seit der Kindergartenzeit begleiten. Ein neuer Lebensabschnitt beginnt und auch wenn es „nur“ vier Grundschuljahre waren, so sind sie dennoch die Grundlage für alles, was danach folgt. Und so danken wir Eltern allen, die in diesen Jahren unsere Kinder begleitet, unterstützt und gefördert haben.

Wir danken allen Lehrerinnen der Grundschule Böhlen, der Direktorin Frau Tietze, den Erzieherinnen im Hort Böhlen und Großdeuben, dem Fahrdienst Herrn Backe und allen weiteren Mitarbeitern. Das größte Dankeschön geht jedoch an die beiden Klassenleiterinnen Frau Blaesing und Frau Ilte. Danke für Ihre Geduld und Ihre Mühen.

*Alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 4a und 4b sowie ihre Eltern*

Nach dem Lied „Alte Schule, altes Haus“ sagten die Viertklässler mit einem lachenden und einem weinenden Augen auf Wiedersehen von den Schülern und Lehrern.

Genauso erging es Frau Fritzsche-Ludwig, die wir nach über 40 Jahren im Schuldienst in ihren wohlverdienten Ruhestand entlassen. Wir wünschen ihr viel Gesundheit und Zeit für Familie, Freunde und Reisen.



Mit großer Spannung erwarteten die 1. – 3. Klassen ihre Zeugnisse. **Wir wünschen allen schöne Ferien!**

### Wenn aus kleinen Pfiffiküschchen große Pfiffikusse werden

Lesen, rechnen, schreiben - viel haben die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen der Grundschule Böhlen in den vergangenen Jahren gelernt.

Nun heißt es Abschied nehmen. Doch bevor die großen Pfiffikusse das Nest verlassen und weiterziehen, ging es am 6. Juli noch einmal für alle Kinder der 4a und 4b auf gemeinsame große Abschlussfahrt. Drei tolle Tage in Grünheide mit jeder Menge Spaß und Action standen auf dem Plan. Dank der guten Vorbereitung der Klassenlehrerinnen Frau Blaesing und Frau Ilte und der super





## Schon wieder ist ein Schuljahr zu Ende

Am 08.06.2018 fand erneut das Sportfest der Klasse 3b im Böhleener Hort statt.

In diesem Jahr waren zu aller Freude auch die Kinder des Großdeubener Hortes dabei. Bei schönstem Wetter duellierten sich Eltern und Kinder in verschiedenen Disziplinen.

Gestartet wurden die Wettkämpfe mit dem Schubkarrenrennen, bei dem die ältere Generation ihre Kinder durch einen Parcours chauffieren musste. Anschließend war Geschicklichkeit beim Wasserbechertragen sowie gegenseitiges Vertrauen beim Wettlaufen mit verbundenen Augen gefragt. Den Abschluss der Wettkämpfe bildete das Tauziehen, bei dem jede Mannschaft die letzten Siegpunkte holen wollte. Am Ende konnte sich jeder beim gemeinsamen Grillen stärken und den Abend gemütlich ausklingen lassen. Für dieses schöne Ereignis danken wir Fr. Kothe, Fr. Berger und allen Eltern unserer Klasse 3b.



## Danke für tolles Projekt sagen die pffiffigen Hortkinder aus Böhlen

Die Stadt Böhlen ist eine der Gemeinden, die den Landesfilmdienst Sachsen für Jugend- und Erwachsenenbildung e. V. für ausgewählte Projekte unterstützt.

Unlängst war Projektleiterin Nicole Henrich im Hort „Böhleener Pffifikusse“ zu Gast und erarbeitete mit den Hortkindern das Projekt „Wäre die Welt ein Dorf“.

4 Tage beschäftigten sich die Pffifikusse intensiv mit dem Thema, dazu wurden 3 Gruppen gebildet. Zuerst wurde gemeinsam die Arbeit mit Tablets erklärt, danach der Animationsfilm von James Withney angeschaut, um auf dieser Grundlage selbst ein Comic zu einem selbst gewählten Thema zu erstellen.

Die verschiedenen globalen Themen wie Umwelt, Sprache, Armut, Nationalitäten, wie ist die Verteilung von Wasser, Luft, Elektrizität, Geld, Besitz, Bildung etc. in der Welt, wurden anhand eines Dorfes mit 100 Einwohner im Film erläutert. Da würden z. B. von 100 Einwohnern, 22 Chinesisch reden, 17 könnten nicht lesen und schreiben.

tät, Geld, Besitz, Bildung etc. in der Welt, wurden anhand eines Dorfes mit 100 Einwohner im Film erläutert. Da würden z. B. von 100 Einwohnern, 22 Chinesisch reden, 17 könnten nicht lesen und schreiben.



Fleißig wurde dann in den 3 Gruppen diskutiert. Was war schwierig? Sich als Gruppe auf ein Thema zu einigen, stellten die Beteiligten fest.

Am Ende wurden drei Comics präsentiert. Flohmarkt, Eule und Weltraumflug wurden comicartig dargestellt. Dabei wurden Fotos verfremdet, Spruchblasen eingearbeitet und alles in verschiedene Layouts gebracht.

Die Präsentation fand vor allen Hortkindern statt. Beim Projekt Flohmarkt werden Spenden für eine syrische Schule gesammelt, weil dort Krieg ist. Ein Kind gibt einen fast neuen Schulranzen ab Sprechblase dazu: „Cool“. Dank einer gebastelten „Drehscheibe“ wurden verschiedene Wörter übersetzt. So heißt z. B. auf Arabisch: Hallo - Marhabaa, dieses Wort wird dann bei einem comicartig dargestelltem Telefonat eingesetzt. Als Raumschiff wurde eine Wippe genutzt und auf den Köpfen der fiktiven Astronauten wurden Eimer, Töpfe und Taschen verwendet, was dann als Comic ziemlich utopisch aussah.



Toll was da entstanden ist. Alle waren begeistert, Kinder und Erzieherteam ebenso. Wichtigste Frage der Kinder an Projektleiterin Nicole und Mitarbeiter Felix „Wann kommt ihr wieder?“ Das heißt: Alles richtig gemacht, deshalb wird sich die Stadt auch 2019 wieder bemühen den Sitzgemeindeanteil für den Landesfilmdienst aufzubringen.



**Aus der Kita „Kleine Hände e. V.“**

**KITA KLEINE HÄNDE e.V.**  
**8. SEPTEMBER 2018**  
 Alles rund ums Kind  
**Kaufen & Verkaufen**  
 Hüpfburg & Spielmobil  
 Für das leibliche Wohl ist gesorgt

**Wo?** Kleine Hände e.V.  
 Hauptstr.60  
 04564 Grossdeuben

**Wann?** 08.09.2018  
 14-18 Uhr  
 Du willst verkaufen?  
 Anmeldung ab 18 Jahren bis 15.08.2018 unter  
[elternbeirat-kleinehaende@gmx.de](mailto:elternbeirat-kleinehaende@gmx.de)  
 0174/9185370  
 WIR FREUEN UNS AUF EUCH

**Kindergarten „Böhlener Knirpse“ - adé!**



Eins, Zwei, Drei  
 die Kindergartenzeit ist nun vorbei.  
 Vier, Fünf, Sechs  
 in die Schule geht ihr jetzt.  
 Sieben, Acht, Neun  
 darauf sollt ihr euch alle freu´n.  
 Tschüss müssen wir jetzt leider sagen  
 und Danke für die schönen Jahre.  
 Hoffentlich denkt ihr voller Glück  
 an die Kindergartenzeit zurück.

Unseren Schulanfängern wünschen wir einen guten Start, viel Spaß sowie Erfolg in der Schule und verabschieden:

- |                             |                     |                         |
|-----------------------------|---------------------|-------------------------|
| Schug, Lea                  | Hinz, Emilio        | Rehan, Theresa          |
| Schönemann, Sam André       | Leidner, Ben        | Götze, Connor           |
| Funke, Finley-Felice        | Thieme, Emma        | Seidel, Dominik         |
| Müller, Emma Sophie         | Amtage, Felix       | Neufer, Benni           |
| Müller, Maximilian Frank    | Kracke, Alexandro   | Heßler, Chris Maurice   |
| Kreft, Robby Peter          | Wessel, Oscar       | Wczeniak, Tim Fabian    |
| Jalagonia, Giorgi           | Schröder, Felix     | Dámico, Adem            |
| Benndorf, Steven - Swen     | Matlok, Nikodem     | Simon, Manuel           |
| Kramer, Clara               | Grüßner, Kathy Lynn | Gischa, Stanley         |
| Schmidt, Alexander Wolfgang | Kreft, Pascal       | Eisold, Fynn - Elias    |
| Lange, Helena Wencke        | Groth, Pia Joline   | Freindorf, Henry Jerome |
| Dybisbanski, Nils           | Krauß, Emma         | Wagner, Zoe             |
| Alramdan, Merna             | Fröhlich, Tami      | Hahn, Lukas             |
| Hohmann, Curt Laurin        | Backe, Aaron        | Naumann, Pepe Jan       |
| Lüders, Pia                 | Atzler, Leon Oliver |                         |

Bleibt weiter so wissbegierig und erwartungsvoll!  
Ein herzliches Dankeschön auch an alle Eltern für das uns entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.



Das Team der Kita „Böhlener Knirpse“

**„Böhlner Knirpse“ Zuckertütenfest 16.06.2018  
 Gruppe Astrid Knebel**

Danke für die schöne Zeit!



**Veranstaltungen in Ihrem Ort**

**und der Umgebung.**

**Jetzt aktuell auf ...**

**www.localbook.de**



Die Jahre gingen so schnell vorbei, gelernt haben wir allelei.  
Astrid hat uns ganz viel beigebracht, mit dir haben wir gesungen  
und gelacht.

Aber heute ist nun Schluss, damit die Schule nicht warten muss.  
Im Kindergarten war es sehr schön bei dir, doch jetzt müssen wir  
zur Schule gehen.

Glaub uns die Zeit mit dir war wunderschön, wir werden uns  
bestimmt irgendwann wiedersehen.

Eins sollst du Wissen, wir werden dich vermissen.

*Deine Kinder*

Ein großes Dankeschön gilt allen Sponsoren, Eltern, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

## Jetzt ist die aufregende und unbeschwerte Kindergartenzeit in der Kita „Böhlener Knirpse“ vorbei

**Liebe Kinder,**

ich möchte mich von euch verabschieden und Danke sagen für viele schöne Momente in den letzten fünf Jahren.

Was haben wir nicht alles zusammen erlebt:

Wir haben gelacht, getanzt, gespielt, gelernt und ich habe euch getröstet, wenn ihr traurig gewesen seid.

Ihr habt mir eure Welt gezeigt und ich euch meine.

Einen krönenden Abschluss dieser Zeit hatten wir am 16. Juni, den eure lieben Eltern mit einem Abschlussfest organisiert hatten.

Nach einer Attraktion folgte die nächste. Ihr habt mich mit einem Oldtimer abgeholt, es ging auf Schnitzeljagd inklusive Schatzsuche, wir haben die Feuerwehr in Böhlen besucht, sind mit der Ponykutsche gefahren, haben gemeinsam lecker Eis gegessen und uns am Zuckertütenbaum erfreut.

Meine lieben Kinder - es war ein wunderschöner Tag und wäre ohne eure Eltern nicht möglich gewesen.

**Liebe Eltern,**

auch ich möchte mich für die sehr gute Unterstützung und Ihr Vertrauen in den letzten fünf Jahre bedanken.

Ich wünsche all meinen Kindern einen tollen Schulanfang und viel Freude beim Lernen.

Vielleicht erinnert ihr euch, wenn ihr erwachsen seid an diese schöne und unbeschwerte Zeit zurück.

*Eure Astrid*



## Veranstaltungshinweise

**10. – 12.08.**

Tischtennis – internationales Turnier in der Sporthalle am Freibad

**11.08.**

10:00 Uhr Schulanfang Grundschule Pfiffikus im Kulturhaus

19:30 Uhr LSO Wiener Nächte

**18.08.**

14:00 Uhr Kleingartenverein Sonnenland Garten- und Kinderfest

15:00 Uhr Heimspiel SV Chemie Böhlen (Männer) gegen SG Gnadstein 49

**22.08.**

14:00 Uhr Treff Volkssolidarität Großdeuben, Thema Kräuterkunde-Rezepte und Zubereitung im Gasthaus Großdeuben

**23.08.**

14:30 Uhr "Strike In" Volkshelferberatung Ortsgruppe der Volkssolidarität Böhlen

**September**

**01.09.** Heimspiel SV Chemie Böhlen (Männer) gegen BC Hartha

15:00 Uhr

**05.09.** Tagung Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft im Kulturhaus

14:00 Uhr Treff Volkssolidarität Großdeuben im Gasthaus Großdeuben, Sozialberatungsgespräch mit Fragen zur Pflege im Alter und bei Krankheit

**09.09.**

Tag des offenen Denkmals 2018 „Entdecken, was uns verbindet“

**11.09.**

17:30 Uhr Sitzung und Versammlung IG BCE im Café Schmidt

**13.09.**

Tagesfahrt Ortsgruppe der Volkssolidarität Böhlen

**15.09.**

Abschlussfest im Freibad

## Veranstaltungshinweise Kulturhaus Böhlen

**12.10.18**

**Die Herkuleskeule „Ballastrevue“**

Birgit Schaller, die sich längst schon in die Herzen der Dresdner Kabarettfreunde gesungen und gespielt hat, und die theatererprobten Kabarett Frischlinge Nancy Spiller und Hannes Sell packen Umzugskartons. Frech aktuell, provokant streitbar im Wechselbad aus lautem Lachen und leiser Nachdenklichkeit und wie immer mit den Vollblutmusikanten Jens Wagner und Volker Fiebig.

**26.10.18; 19:30 Uhr**

**Nordamerikas Nationalparks auf der Großleinwand**

Die nordamerikanischen Nationalparks feiern ihren 100. Geburtstag. Aus diesem Anlass wird das beliebte Reiseziel USA im Rahmen der Reihe "Wunder Erde" am Freitag, den 26. Oktober um 19.30 Uhr im Kulturhaus Böhlen vorgestellt. Der weitgereiste Fotojournalist Roland Kock präsentiert live den Grand Canyon und viele weitere atemberaubende Nationalparks der USA auf der Großleinwand.

Zusätzlich gibt es in der neuen Multimediashow viele wertvolle Reisetipps aus erster Hand. Die Eintrittskarten können ab sofort unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 2224242 reserviert werden. Weitere Informationen stehen unter [www.Wunder-Erde.de](http://www.Wunder-Erde.de) im Internet.

**22.11.18, 19:30 Uhr Russisches Ballettfestival Moskau präsentiert Schwanensee**

Der „Schwanensee“ verkörpert alles was klassisches russisches Ballett ausmacht: Anmut, Grazie und vor allem tänzerische Perfektion. Die unvergleichbare Musik von P. I. Tschaikowsky vereinigt sich mit dem gefühlsstarken Tanz zu einer eigenen Sprache, die jeder unmittelbar versteht. Das Zusammenspiel von Liebe und Sehnsucht, Einsamkeit und Eifersucht, Wut, Schmerz und Glück fasziniert seit Generationen von Theaterbesuchern immer wieder aufs Neue. Besonders in der Weihnachtszeit gehört der wohl beliebteste Ballettklassiker für viele Gäste zur vorweihnachtlichen Freude.



• **Vereinsnachrichten**



**Kammerchor geht in die zweite Runde**



Die erste Hälfte der Konzertsaison liegt hinter dem Kammerchor Böhlen. Der März war hierbei eine schöpferische Zeit, vor allem wenn man auf die Aufführungen der „Johannespassion“ von Johann Sebastian Bach in Altmügel und Zwenkau zurück blickt. Dieser chorsinfonische Höhepunkt wurde wieder in Zusammenarbeit mit dem Leipziger Symphonieorchester erbracht.

Diese Konzerte waren ein großes Ereignis in der 70-jährigen Geschichte des Kammerchores Böhlen. Ja, der Kammerchor Böhlen kann auf eine so lange Geschichte zurückblicken. Der Kammerchor geht aus dem Betriebschor des Böhleiner Benzinwerkes hervor. Dieser wurde Ende 1947 – Anfang 1948 gegründet. Sein erstes großes Konzert hatte der Chor am 1. Mai 1948. Zu dem damaligen Repertoire gehörten vorwiegend zeitgenössische und politische Lieder sowie Volkslieder. Die Proben fanden anfangs im Saal des Gasthofes „Zur Eiche“ statt. Nach der Fertigstellung des Kulturhauses im Jahre 1952 probte man da. Die Proben finden auch noch heute, jeden Dienstag um 19.00 Uhr dort statt, zu denen sich gerne neue Sänger hinzugesellen können.

Die Entwicklung des Chores verlief mit Höhen und Tiefen. Der Chor erreichte in den 50-iger Jahren ein Leistungsniveau, das es ihm erlaubte, nicht nur an den damals üblichen Feiern in Böhlen mitzuwirken sondern auch an gesellschaftlichen Großereignissen. Reisen führten den Chor auch zu Volkskunstfesten u. a. nach Ungarn oder Polen. Nach der Wiedervereinigung musste sich der Chor auf eigene Füße stellen auf rechtlicher Basis eines Vereins. Er integrierte sich in den Böhleiner Kulturverein e. V. und schloss sich dem Verbund Deutscher Konzertchöre an. Durch die Chorph Partnerschaft mit dem Chor aus Böhleins Partnerstadt Vaulx-en-Velin hatte der Kammerchor die Möglichkeit mehrmals nach Frankreich zu fahren. Ausgehend von klassischen Volksliedern erweiterte der Chor sein Repertoire schrittweise auf Kunstlieder, Motteten oder Passionen sowie Chorsinfonien. Meilensteine sind u. a. das Weihnachtsoratorium von Bach, Beethovens „Neunte Sinfonie“, das Requiem“ von Mozart oder Carl Orffs „Carmina Burana“.

Der Chor umfasst derzeit 49 Mitglieder. Die Leitung hat seit über 30 Jahre Andreas Moritz inne. Nach der Sommerpause stehen schon die nächsten Konzerte im September an. Es werden die „Nelson-Messe von Haydn sowie das „Gloria“ von Vivaldi eingeprobt. Das erste Konzert findet am 22.09.2018, um 17.00 Uhr, in Schkeitbar statt und das zweite Konzert am 23.09.2018 auch um 17.00 Uhr in Brandis. Bei beiden Konzerten wird der Chor wieder vom Leipziger Symphonieorchester unterstützt. Das Konzertjahr endet jedoch dann erst im Dezember mit zwei Aufführungen des Weihnachtsoratoriums in Verbindung mit Vivaldis „Gloria“ in Belgershain und Grotzsch sowie zwei Weihnachtskonzerten in Böhlen und Markkleeberg-Großstädteln.



**TTV Chemie Böhlen e. V. informiert**

**Veranstaltungshinweis:**

Am 11. und 12. August findet in der Böhleiner Mehrzweckhalle die 16. Auflage des traditionsreichen bundesoffenen Zweiermannschaftsturniers des TTV Chemie Böhlen im Tischtennis statt. In diesen und den folgenden Jahren widmen wir das Turnier unserem leider zu früh verstorbenen Spitzenspieler Günther Langner, der Vizevereinchef und ein ganz besonderer Mensch und Freund war. Mit 48 Teams aus 6 Bundesländern ist das Turnier wieder ausgebucht. Wer Interesse an feinen Tischtennissport hat sollte den Termin (jeweils ab 9 Uhr) nicht verpassen. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.

Gert Döhler



**Kinder- und Jugendsportspiele im Tischtennis in Böhlen**

TTV Chemie Böhlen so erfolgreich wie noch nie!

Am 16. und 17. Juni fanden in der Böhleiner Mehrzweckhalle die vom Landkreis Leipzig KFA organisierten Kinder und Jugendsportspiele 2018 statt.

Mit 86 Teilnehmern wurde ein würdiger Rahmen der zweitägigen Veranstaltung erreicht.

Der Böhleiner Verein vertrat mit 11 Sportfreunden allein die Region Borna/Geithain.

In 3 von 4 Altersklassen konnte unser Verein Podestplätze belegen.

Bei den Jüngsten verpasste Jonas Berghammer knapp das Endspiel, konnte sich dennoch über Bronze freuen. Gemeinsam mit Jonathan Bohne holten sie im Doppel einen hervorragenden 3. Platz. Bei den Schülern U 13 erspielte sich nach harten Kämpfen Tamino Snicinski einen Silberrang, nur im Endspiel musste er passen.

Auch in dieser Altersklasse war der 3. Platz im Doppel der verdiente Lohn für gute Trainingsarbeit im Verein. Tamino Snicinski und Ludwig Gunatowski konnten die Medaillen und Urkunden entgegennehmen.

Bei den bis 15-Jährigen ging es ebenfalls sehr knapp zu. Georg Zettner kam hier ins Finale, musste aber hier einem Besseren den Sieg überlassen. Silber ist eine Superleistung. Auch im Doppel blieb er nicht erfolglos, gemeinsam mit Collin Trux konnte er sich die Bronzemedaille erspielen.

Mit 6 Medaillen war der unser Tischtennisverein so erfolgreich wie noch nie seit der Einführung der Kinder- und Jugendsportspiele.

*Im Namen des Vereins - Gert Döhler*



**Kleiderbörse Böhlen immer aktiv**

Dank vorab an alle Unterstützer, die immer für unsere Kunden neues Material aller Art abgeben.

Wir benötigen zz. besonders:

- Dekoartikel
- Schulbedarf
- Kosmetikartikel
- Elektrogeräte wie Staubsauger, Wasserkocher, LED-Fernseher, Kaffeemaschinen usw.

*Kleiderbörse Böhlen*

■ Am Ring 1 b  
 ■ 04564 Böhlen  
 ■ Tel. 017652545822

Mo. – Do. 9:00 – 17:00 Uhr  
 Fr. 9:00 – 16:00 Uhr



• **Kirchennachrichten**

**Ev. Kirchengemeinde Großdeuben/Markkleeberg**

**Sonnabend, 11. August**

15.30 Uhr Kirche Großstädteln  
Orgelmusik  
Kantor Kai Nestler

**Sonntag, 12. August**

10.00 Uhr Martin-Luther-Kirche Markkleeberg  
Gottesdienst mit Abendmahl  
Pfr. Bickhardt

**Sonnabend, 18. August**

11.00 Uhr Lernwelten Gymnasium  
Gottesdienst zum Schuljahresbeginn  
Pfn. Bickhardt-Schulz

16.00 Uhr Katharinenkirche Großdeuben  
Orgelmusik  
Kantor Kai Nestler

**Sonntag, 19. August**

14.00 Uhr Kirche Großstädteln  
Gottesdienst zum Schuljahresbeginn  
mit Taufe  
Pfn. Bickhardt-Schulz

**Sonntag, 19. August, 13.00 Uhr**  
Katharinenkirche Großdeuben  
Orgelkonzert  
*Kantorin Susanne Blache*  
*Organist René Röder*

**Sonnabend, 25. August**

13.30 Uhr Kirche Großstädteln  
Gottesdienst zur Eheschließung  
Pfn. Bickhardt-Schulz

15.30 Uhr Kirche Großstädteln  
Vorspiel der Musikschule Fantamusie  
ranziska Döring

**Sonnabend, 1. September**

15.30 Uhr Kirche Großstädteln  
Vorspiel der Musikschule Fantamusie  
Franziska Döring

**Sonntag, 2. September**

10.00 Uhr Martin-Luther-Kirche Markkleeberg  
Gottesdienst  
Pfr. Streibert

**Sonnabend, 8. September**

11.00 Uhr Katharinenkirche Großdeuben  
Segensfeier der Schüler des Lernwelten Gymnasiums  
Pfn. Bickhardt-Schulz

**Sonntag, 9. September**

14.30 Uhr Kirche Großstädteln  
Geistlicher Impuls  
Kirchenkurator Benedix

**Sonntag, 9. September**

Tag des offenen Denkmals  
in der  
Kirche Großstädteln  
ab 14.00 Uhr  
Kuchen und Kaffee dazu Kinderprogramm  
Gestalten von Sandbildern  
und Fertigen von Karten mit Pustestiften  
14.30 Uhr  
geistlicher Impuls zum Tag des offenen Denkmals  
*Rainer Benedix*  
15.00 bis 15.30 Uhr  
Orgelkonzert von Kantor *Kai Nestler*  
15.30 bis 16.00 Uhr  
Vortrag von Historiker *Andreas Höhn*  
Ansprechpartnerin: *Simone Grosche* (Pfarramt Großstädteln,  
Tel.: 034299 75459

**Sonnabend, 15. September**

16.00 Uhr Kirche Großstädteln  
Orgelmusik  
Kantor Kai Nestler

**Sonntag, 16. September**

11.15 Uhr Katharinenkirche Großdeuben  
Gottesdienst  
Lektor Strohmann

**Offene Kirche in Großstädteln**  
(Altendorffplatz, 04416 Markkleeberg)  
ist ab Mai bis einschließlich September  
jeweils  
dienstags 16.00 – 17.00 Uhr und  
sonnabends 15.00 – 17.00 Uhr  
geöffnet

Ansprechpartnerin: *Simone Grosche*  
(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

**Offene Kirche in Großdeuben**  
(Kirchstr. 14a, 04564 Böhlen OT Großdeuben)  
ist ab Mai bis einschließlich September  
jeweils  
jeden 1. und 3. Sonnabend im Monat  
15.00 – 17.00 Uhr  
geöffnet

Ansprechpartnerin: *Simone Grosche*  
(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

**Christenlehre – außer in den Schulferien**

donnerstags 15.00 – 16.00 Uhr im Pfarrhaus Großstädteln mit  
Frau Beardsworth

**Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung**

dienstags 14.00 – 17.30 Uhr  
mittwochs 8.30 – 11.30 Uhr  
freitags 8.30 – 9.30 Uhr



- Herausgeber: Stadtverwaltung Böhlen, K.-Marx-Straße 5,  
Tel.: (034206) 609-0  
Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4,  
Tel.: (034206) 6000

- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Inhalt: Böhlen - Bürgermeister Herr Berndt  
Rötha - Bürgermeister Herr Eichhorn

- Redaktionelle Bearbeitung: Böhlen - Frau Lehmann  
Rötha - Frau Thiele

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Ge-  
schäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
www.wittich.de/agb/herzberg

Beiträge im Amtsblatt von Vereinen und anderen Einrichtungen werden seitens der  
Verwaltung inhaltlich, orthografisch und grammatikalisch nicht überarbeitet. Die  
Verantwortung dafür trägt der Einreicher selbst.

IMPRESSUM



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ingolf Otto

Ihr Medienberater vor Ort

**Tel.: 0175 2605303**

Fax: 03535 489-238 | [ingolf.otto@wittich-herzberg.de](mailto:ingolf.otto@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



# Stadt Rötha

Besuchen Sie uns auf [www.roetha.de](http://www.roetha.de)



**Liebe Schulanfänger,**

Eure Vorfreude auf die Zuckertüte und den Schulanfang ist sicherlich sehr groß - und in unseren Schulen ist schon alles für euch vorbereitet.

Eure Lehrer\*innen, Erzieher\*innen und Mitschüler\*innen in Rötha und Espenhain erwarten euch und wir wünschen euch, zusammen mit euren Eltern, einen gemeinsamen guten Start in eine schöne Schulzeit mit vielen Entdeckungen und Erlebnissen sowie Freude, Geduld und Ausdauer beim Lernen.

*Euer Bürgermeister Stephan Eichhorn,  
der Stadtrat  
und die Stadtverwaltung*

linienklosters mit einem leidenschaftlichen Plädoyer für die Stärkung der Europäischen Union eröffnet. Anschließend berichteten die Partnerstädte über wichtige Ereignisse und Vorhaben der letzten 12 Monate.

Die Tage waren geprägt von einem intensiven Gedankenaustausch und einem klaren Bekenntnis zu Europa, gerade auch von den teilnehmenden Briten und Polen – die „große Politik“ kann solche Themen offensichtlich nicht ausreichend diskutieren. Also braucht es uns an der Basis. Hans-Dietrich Genscher hat einmal gesagt: „Wer miteinander redet schießt nicht aufeinander“.

Mit der europäischen Geschichte vor Augen und den derzeitigen Problemen in der Weltpolitik können wir nur so weiterarbeiten wie bisher.

Unsere Gastgeber präsentierten ein wundervolles Kulturprogramm, bei dem wir auch die Umgebung kennenlernen durften. Neben Exkursionen war der Höhepunkt das „Chalibaude“, ein in ganz Frankreich bekanntes Straßenmusik- und Kunstfestival.

Besonders schön war, dass die Teilnehmer aus allen Ländern bei Familien untergebracht waren. Dadurch konnte man sich auch privat viel intensiver kennenlernen als das bei einer Unterbringung im Hotel jemals möglich gewesen wäre. Ich habe niemals vorher eine so von Herzen kommende Gastfreundschaft erlebt.

Die Veranstaltung endete mit einer Heiligen Messe am Sonntag. Die Diskussionen mit den Briten machen uns neugierig auf das nächste Vierertreffen in Frome im September 2019.

Vielleicht finden sich ja noch ein paar Menschen aus Rötha und seinen Ortsteilen, die uns nach Südwestengland begleiten möchten.

*Dr. Christian Schubert, Rötha, OT Pötzschau*



## • Amtliche Mitteilungen

### Sitzungstermine des Stadtrates

Stadtrat	23.08.2018
Verwaltungsausschuss	30.08.2018
Technischer Ausschuss	06.09.2018

### Sitzungstermine der Ortschaftsräte

Oelzschau	03.09.2018
Espenhain	03.09.2018
Mölbis	04.09.2018
Pötzschau	04.09.2018

Die Tagesordnungen entnehmen Sie bitte den öffentlichen Aushängen in den Schaukästen der Stadt Rötha und den Ortsteilen Espenhain, Oelzschau, Pötzschau und Mölbis. Hier sind auch Tagungsort und Tagungsbeginn eingetragen.

### Termin Schiedsstelle Rötha – Monat September 2018

Die Sprechstunde der Friedensrichterin Frau Klein findet am **Dienstag, dem 04.09.2018** in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus Rötha Zimmer 1 statt.

### Städtepartnerschaft – Vierertreffen 2018 in Chateau Gontier (Frankreich)

Das Vierertreffen der Partnerstädte Murrhardt (Deutschland), Chateau-Gontier (Frankreich), Frome (England) und Rabka-Zdroj (Polen) fand in diesem Jahr vom 28. Juni bis zum 1. Juli in Chateau-Gontier in Frankreich statt. Wie schon in den vergangenen beiden Jahren stellte unsere Partnerstadt Murrhardt Plätze für Rötha zur Verfügung. In diesem Jahr war Rötha durch meine Frau und mich vertreten.

Chateau-Gontier ist eine Stadt im Nordwesten Frankreichs, gelegen am Fluss Mayenne, einem Nebenfluss der Loire. Die Stadt ist über 1000 Jahre alt, hat ca. 12.000 Einwohner und ist Distrikthauptstadt. Die Partnerschaft mit Murrhardt reicht zurück in die 1960er-Jahre.

Die Veranstaltung wurde durch den Bürgermeister und Vizepräsidenten der Region, Loire Philippe Henry im Theatersaal des Ursu-





## Liebe Röthaer Jugendliche,

sehr gern lade ich Sie für

**Dienstag, den 28. August, 19.00 Uhr**

zu einem Gedankenaustausch in das **Rathaus Rötha, Zimmer 1** ein. Ich freue mich auf Ihre Fragen und vermittele Ihnen gern einen Einblick in unsere Stadtverwaltung und meinen Arbeitsalltag.

Fragen zu interessierenden Themen können Sie mir auch schon im Vorfeld übermitteln. Damit wir besser planen können, sind wir für kurze Teilnahmemeldungen telefonisch – 034206 60011 – oder per E-Mail – [stadtverwaltung@stadt-roetha.de](mailto:stadtverwaltung@stadt-roetha.de) – dankbar.

Viele Grüße bis zum 28. August

*Stephan Eichhorn*  
Bürgermeister

## • Aus den Ämtern

### Steuertermin 2018

Am **15. August 2018** wird die dritte Rate zur Grundsteuer und zur Gewerbesteuer fällig.

Wir bitten die Steuerpflichtigen, die der Stadtverwaltung keine Abbuchungserlaubnis erteilt haben, diesen Termin einzuhalten, da wir bei verspäteter Zahlung verpflichtet sind, Mahngebühren und Säumniszuschläge zu erheben. Steuerschulden sind sogenannte Bringschulden. Der Zahlungseingang gilt erst dann als rechtzeitig, wenn er spätestens am Fälligkeitstag auf dem Konto der Stadtverwaltung gutgeschrieben ist. Die Auftragserteilung beim Bankinstitut spielt dabei keine Rolle. Falls eine Einzugsermächtigung vorliegt, wird der fällige Zahlungsbetrag zum Termin abgebucht.

## Wann - Was - Wo

<b>August</b>				
15.08.2018	18:00	Offene Marienkirche - Sommerliche Klänge zur abendlichen Besinnung	St. Marienkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
19.08.2018	9:00 - 13:00	Flohmarkt in Großpötzschau: nur Privatpersonen-keine gewerblichen Händler	Sportplatz Großpötzschau	
19.08.2018	15:00	„Silberklänge 2018“ Studierende der Klasse von Pavel Svoboda (Tschechien)	Georgenkirche Rötha	Ev.-Luth. Kirchengemeinde Rötha
22.08.2018	18:00	Offene Marienkirche - Sommerliche Klänge zur abendlichen Besinnung	St. Marienkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
25.08..2018	15:00	Piratenfest	Stausee Rötha, Nordufer, Gartenstr.	Röthaer Stauseepiraten e. V.
28.08.2018	15:00 - 19:00	Blutspendetermin Deutsches Rotes Kreuz	Sportlerheim, Kreudnitzer Str. Rötha	DRK
29.08.2018	18:00	Offene Marienkirche - Sommerliche Klänge zur abendlichen Besinnung	St. Marienkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
<b>September</b>				
01.09.2018	ab 10:00	„Tag der offenen Tür“ bei der Freiwilligen Feuerwehr	Rathausstraße/Lindenplatz	Freiwillige Feuerwehr Rötha
07.09.2018	ab 9:00	4. Röthaer Apfeltag	Gelände Wirtschaftshof, Bach-Platz	Förderverein Rötha - Gestern.Heute. Morgen. e. V.
08.09.2018	17:00	7. Nacht der 1000 Kerzen	Schlosspark Rötha	Förderverein Rötha - Gestern.Heute. Morgen. e. V.
09.09.2018		„Tag des offenen Denkmals“ - 500 Jahre Marienkirche	St. Marienkirche	Förderverein Marienkirche e. V. Förderverein Rötha - Gestern. Heute.Morgen. e. V.
09.09.2018	10:00	Festgottesdienst 500 Jahre Marienkirch-Weihe	St. Marienkirche	
09.09.2018	15:00	„Silberklänge“ - Wandelkonzert mit Moritz Schott (Hamburg)	St.Marienkirche/St. Georgenkirche	
09.09.2018	17:00	„Pocket Grooves - ein Bündel mit Klappen und eine Tasche voll Rhythmus“ - Stefan Balciunas - Fagott; Felix Anton Lehnert - Schlagwerk	St.Marienkirche/St. Georgenkirche	
10.09.2018	18:00	Wandelkonzert - Knuth Müller: Eine Komposition für Rötha; Lukas Storch aus Leipzig an der Orgel - St. Marien- und St. Georgenkirche Rötha	St.Marienkirche/St. Georgenkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
11.09.2018	19:00	Festvortrag: Die Entstehungsgeschichte der Marienkirche Rötha – Dr. Antje Gornig - Freiberufliche Historikerin St. Marienkirche	St.Marienkirche/St. Georgenkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
12.09.2018	18:00	Musik für Orgel und Violine - Stefan Altner - Orgel; Christian Funke - Violine	St.Marienkirche/St. Georgenkirche	Förderverein Marienkirche e. V.
13.09.2018	19:00	Festvortrag: Der Altar der Marienkirche Rötha - Dr. Arndt Kiesewetter	St. Marienkirche	
22.09.2018	19:30	Obstweinfest	Volkshaus „Auf der Höhe“	Handwerker- und Gewerbeverein Rötha
29.09.2018	17:00	Oktoberfest	Rötha, Festwiese Sportplatz	Förderverein der Kita Regenbogenland

Sie wollen Ihre öffentlichen Veranstaltungen melden? Ansprechpartnerin: Frau R. Thiele Tel. 034206 600-20 oder E-Mail: [gewerbeamt.thiele@stadt-roetha.de](mailto:gewerbeamt.thiele@stadt-roetha.de)

## Bekanntmachung des Einwohnermeldeamtes

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
das Einwohnermeldeamt Rötha möchte Sie auf die Notwendigkeit hinweisen, dass die Weitergabe von personenbezogenen Daten zur Veröffentlichung von Altersjubiläen (ab dem 70. Geburtstag alle 5 Jahre und auch die Ehejubiläen (ab 50. Ehejubiläum aller 5 Jahre) im Amtsblatt der Städte Rötha/Böhlen und in der LVZ Borna/Geithain nur noch mit schriftlicher Einwilligung durch die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Rötha erfolgen darf.

Ab 14.09.2018 erfolgt eine Übermittlung der Daten nur noch nach schriftlicher Einwilligung.

Bitte beachten Sie, sich zeitnah mit dem Einwohnermeldeamt in Verbindung zu setzen, wenn Sie eines der genannten Jubiläen feiern und eine Veröffentlichung Ihrer Daten wünschen.

Sie können die Einwilligungserklärung im Einwohnermeldeamt Rötha persönlich schriftlich erklären oder Sie nutzen das Formular auf der Internetseite [www.roetha.de](http://www.roetha.de) unter der Rubrik „Formulare“.

Für Rückfragen steht Ihnen das Einwohnermeldeamt gern zur Verfügung.

Einwohnermeldeamt

Stadtverwaltung Rötha

Einwohnermeldeamt

Rathausstr. 4

04571 Rötha

### Einwilligungserklärung für die Veröffentlichung meiner personenbezogenen Daten zu Alters- und Ehejubiläen

#### Angaben zur Person:

Name:

Vorname:

Geburtsdatum:

Anschrift:

Einwilligungserklärung für die Weitergabe der personenbezogenen Daten der oben genannten Person zur Veröffentlichung von Altersjubiläen (ab dem 70. Geburtstag alle 5 Jahre) und Ehejubiläen (ab dem 50. Ehejubiläum alle 5 Jahre)

#### Bei Ehejubiläen

ist die Einverständniserklärung beider Ehegatten zwingend erforderlich:

Veröffentlichung im gemeinsamen Amtsblatt der Stadt Rötha/Böhlen

Veröffentlichung in der Leipziger Volkszeitung Borna/Geithain (außer Ehejubilare)

Mit meiner Unterschrift erteile ich meine Einwilligung zur Weitergabe der Daten gemäß § 4 des Sächsischen Datenschutzgesetzes in der derzeit gültigen Fassung. Diese Einwilligung gilt bis zum schriftlichen Widerruf durch die oben genannte Person.

Datum

Unterschrift der genannten Person

Unterschrift des Ehegatten (nur bei Ehejubiläum)



## Geburtstagsglückwünsche

Der Bürgermeister der Stadt Rötha, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Seniorinnen und Senioren die 70 Jahre und älter werden



<b>Rötha</b>			
Herrn Jürgen Heisig	am 10.08.	zum 75. Geburtstag	
Frau Christel Nöske	am 12.08.	zum 80. Geburtstag	
Frau Sabina John	am 17.08.	zum 85. Geburtstag	
Frau Helga Franke	am 18.08.	zum 85. Geburtstag	
Frau Ingrid Kunath	am 20.08.	zum 75. Geburtstag	
Frau Hilde Naumann	am 20.08.	zum 90. Geburtstag	
Herrn Wolfram Zimmermann	am 21.08.	zum 70. Geburtstag	
Frau Rosemarie Berg	am 24.08.	zum 75. Geburtstag	
Herrn Karl-Heinz Eckhardt	am 27.08.	zum 70. Geburtstag	
Herrn Wolfgang Schwarz	am 28.08.	zum 80. Geburtstag	
Frau Elke Hellriegel	am 29.08.	zum 70. Geburtstag	
Frau Anita Schirmer	am 08.09.	zum 75. Geburtstag	
Herrn Gerhard Sauer	am 11.09.	zum 80. Geburtstag	
Herrn Rolf Hartmann	am 13.09.	zum 80. Geburtstag	
Frau Lucie Knaak	am 13.09.	zum 75. Geburtstag	
<b>OT Espenhain</b>			
Frau Ursula Grund	am 29.08.	zum 70. Geburtstag	
<b>OT Pötzschau</b>			
Frau Heidemarie Heberling	am 15.08.	zum 75. Geburtstag	
<b>OT Oelzschau</b>			
Frau Betti Brich	am 31.08.	zum 80. Geburtstag	
<b>OT Mölbis</b>			
Herrn Dieter Fritzsche	am 01.09.	zum 75. Geburtstag	

Die Gratulation umfasst alle Jubilare, die 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100 und älter werden und die der Veröffentlichung nicht widersprochen haben.

**Bitte beachten Sie die öffentliche Bekanntmachung zu den neuen Datenschutzrichtlinien.**

## • Grundschulnachrichten

### Schulnachrichten Grundschule Rötha

#### Rötha klingt

Zum 5. Mal begrüßte uns Herr Eichhorn zu Beginn der letzten Schulwoche in der Marienkirche zu einem besonderen Konzert – einem selbst gemachten.

Im Rahmen der Kooperation mit der Kunst- und Musikschule „Ottmar Gerster“ gibt es seit 2009 das Projekt „JEKI – Jedem Kind ein Instrument“.

Als Präsentation und Abschluss des Musikjahres Jeki 1 in Klasse 1 und Jeki 2 ab Klasse 2 musizieren wir in der Kirche vor Mitstreitern, Eltern, Großeltern, Lehrer\*innen, Erzieher\*innen und Gästen.



Einsteiger und Fortgeschrittene waren gut vorbereitet und bereiteten uns eine musikalische Stunde. Herr Dr. Anders moderierte das kurzweilige Konzert und seine Kolleginnen und Kollegen zeigten auch mit „dabei gebliebenen“ Schülerinnen und Schülern, was in wenigen Jahren mit einem Instrument erreicht werden kann. Zuerst dirigierte Herr Hasse sein Ensemble „Saitenwind“ zu Filmmusik aus „Harry Potter“.

Mit Blockflöten spielten Frau Uhlich und ihre Schülerinnen einen Sommertanz, es folgten Stücke mit Trompete und Posaune – beeindruckend! An der Gitarre hörten wir Emma, Finn, Karl, Moritz, Natalie und Hannah aus der 2. Klasse mit ihrem Lehrer Herrn Schlosser.

Pia, Moritz und Hannah sangen und spielten „Oma singt laut Rock ‘n’ Roll“. Pauline aus Klasse 4 konnte schon fortgeschrittene Fähigkeiten unter Beweis stellen, sie spielte mit Herrn Schlosser einen Musikkanon.

Zum Jubiläum der „Diamantenen Hochzeit“

am 02.08.2018 gratuliere ich dem Ehepaar

**Ernst und Ursula Meckel aus Rötha**

nachträglich sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

Stephan Eichhorn  
Bürgermeister

Zum Jubiläum der "Diamantenen Hochzeit"

am 02.08.2018 gratuliere ich dem Ehepaar

**Manfred und Gertrud Schirmer aus Rötha OT Oelzschau**

nachträglich sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

Stephan Eichhorn  
Bürgermeister

Zum Jubiläum der „Goldenen Hochzeit“

am 03.08.2018 gratuliere ich dem Ehepaar

**Jürgen und Sybille Golze aus Rötha**

nachträglich sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

Stephan Eichhorn  
Bürgermeister

Zum Jubiläum der „Diamantenen Hochzeit“

am 16.08.2018 gratuliere ich dem Ehepaar

**Hans und Rosemarie Irrgang aus Rötha**

sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

Stephan Eichhorn  
Bürgermeister



Nicht mehr Grundschüler, aber immer noch an der Violine begeisterten Morena und Alexandra mit Herrn Hasse, Paula, Fynn und Fiene sind ebenfalls drangeblieben – am Cajon. Sie trommelten mit Herrn Wacker.

Zum Schluss verabschiedeten die Kinder der Klassen 1a und 1b mit ihren JEKI-Lehrern Herrn Mühl und Herrn Heller gemeinsam mit dem Publikum das musikalische Schuljahr mit dem Musikkater und den „Drei Chinesen mit dem Kontrabass“.

Wir bedanken und für die gute Zusammenarbeit und freuen uns auf ein weiteres JEKI-Jahr.

Silke Kruppa  
Schulleiterin



• **Vereinsnachrichten**

## Flohmarkt in Pötzschau

- nur für Privatpersonen keine gewerblichen Händler -

**19. August 2018**  
**9.00 bis 13.00 Uhr**  
**Sportplatz Großpötzschau**

<p><b>Mitmachen</b></p> <p>Möchten Sie einen eigenen Stand aufbauen? Dann räumen Sie Ihre Keller und Dachböden leer.</p> <p>Bitte melden Sie ihren Stand bei Oliver Lindner an. Telefon/SMS/WhatsApp/e-mail: 0172/3754826 freedreams1998@aol.com</p>	<p><b>oder Kaufen</b></p> <p>Kommen Sie nur zum Stöbern und Schnäppchen ergattern. Feilschen Sie mit den Verkäufern um einen guten Preis.</p>	<p><b>Standgebühr: 5 Euro/Stand</b></p> <p>Kinder mit einem eigenen Stand zahlen keine Standgebühr.</p> <p style="color: red; font-weight: bold; transform: rotate(-5deg);">Die Freiwillige Feuerwehr Pötzschau sorgt für einen kleinen Mittagsimbiss.</p>
--	---	--

**Mölbiser Fußballgeschichte**

In der Bundesrepublik Deutschland sorgten die 68er für Aufsehen, in Mölbis waren es die 78er-Fußballer. Nach langer Durststrecke, aber mit konzentrierter Arbeit über eine lange Zeit wurden wir 1978 Kreismeister und Aufsteiger in die Bezirksklasse. Unter bewährter Leitung von Bernd Lohse fanden sich Sportfreunde zusammen, um den Namen der BSG Aktivist Espenhain/Mölbis in Fußball des Kreises bekannt zu machen. Es war uns gelungen neben der 1. Männermannschaft auch im Nachwuchs mit Leistung zu überzeugen. Beachtlich für unsere kleine Gemeinde. Neben den Wettkampffußball wurden auch die Sportanlagen mit Umkleide- und Gesellschaftsräumen errichtet.



Wenn wir zurückblicken. Gegner in den Aufstiegsspielen waren das Baukombinat Leipzig, Torgau, Roßwein und Naunhof. Wir spielten dann 6 Jahre in der Bezirksklasse. Verantwortlich für den Kreismeistertitel und den Aufstieg war unserer Spielertrainer Günter Wiegner. Es schaffte es, nicht nur eine stabile Abwehr in zahlreichen Trainingsstunden zu formen, auch unsere Stürmer bewiesen Klasse. Die Namen Engelmann, Rackl, Ahnelt, Schröter, Ulbricht und Fuhrmann waren neben anderen Spielerpersönlichkeiten Garant des Erfolges. Auf der Liste für unsere kleine Feier am 30. Juni 2018 zum 40. Jahrestag des Aufstieges standen ca. 40 Sportfreunde und 35 kamen. Ein stolzer Beweis der Verbundenheit zum Mölbiser Sport. Die Feier fand in unserem Sportlerheim statt. Organisiert wurde dies von dem Vorstand, Bernd Lohse Günter Wiegner, Rene und Frank Fokken. Danke allen!

Ditmar Haym Vorstand SV Germania Mölbis





Liebe Röthaer MitbürgerInnen, lassen Sie sich wieder sehr herzlich zu unserer

### Nacht der 1000 Kerzen im Schlosspark Rötha

**Samstag, 8. September 2018 ab 16:00 Uhr**

einladen. Diesmal haben wir uns besonderes um Angebote für unsere Kinder bemüht. Spiel und Spaß sollen nicht zu kurz kommen ... Bei wunderbarer Musik durch das DJ-Duo Kubach/Rostalski können Sie flanieren, die Neuigkeiten im Park ansehen sowie unsere kulinarischen Köstlichkeiten probieren.

Bitte merken Sie sich schon den **14. September 2018** im Kalender vor! Es ist der

#### 1. Röthaer Apfelftag,

wieder am Gelände des Bauhofs Rötha. Die Apfelquetsche beginnt morgens um 8.30 Uhr ihr Werk, ab 15.30 Uhr sind die Kinder aus dem „Regenbogenland“ zu hören, es gibt u.a. Kaffee und Kuchen. Natürlich Apfelkuchen! Und vielleicht sind Sie dieses Jahr mit einem eigenen Kuchen bei der Wahl der Apfelfürstin oder des Apfelfürstlings dabei?! Bitte geben Sie Ihren Kuchen bis 15.30 Uhr am Stand ab. Ein Pokal wartet auf den glücklichen Gewinner, und wir alle freuen uns aufs Wiedersehen!

### Rückblick auf den 2. Eric-Eiselt-Cup

Die Turniere um den Eric-Eiselt-Fußballcup am 22. und 23. Juni 2018 in Rötha waren auch dieses Jahr wieder eine erfolgreiche Veranstaltung.

Los ging es mit den „Alten Herren“ am Freitag. Kurz nach 18:00 Uhr rollte der Ball auf beiden Kleinfeldern. Sieben Mannschaften spielten jeder gegen jeden um die begehrte Trophäe. Es war bis zum Ende ein sehr spannendes Turnier. In 21 Spielen fielen gerade mal 33 Treffer. Titelverteidiger Lobstädt kam gut in das Turnier und konnte seine ersten 3 Spiele siegreich gestalten und die Titelverteidigung schien reine Formsache. Aber das Team „Die bunte Raupe“ blieb als einzige Mannschaft ungeschlagen und hielt am Ende verdient den Pokal in den Händen. Lobstädt musste sich mit Platz 2 zufriedengeben. Die Mannschaft aus Mölbis erreichte den 3. Platz vor den Gastgebern vom Röthaer SV. Die Väter der F-Junioren bewiesen, dass auch sie Fußball spielen können und belegten am Ende den fünften Platz vor dem Team Sparkasse und der Mannschaft aus Schkeuditz. Das Turnier musste für eine halbe Stunde wegen eines Gewitters unterbrochen werden, was der guten Stimmung aber keineswegs schadete.

Am Samstagvormittag begannen die F-Junioren bei nasskaltem Wetter mit ihrem Turnier. Da eine Mannschaft kurzfristig abgesagt hatte, stellte der Gastgeber mit Unterstützung von Spielern aus der G-Jugend drei Mannschaften. So konnte das Turnier in zwei Vierergruppen ausgetragen werden. Die Gruppe A erwies sich als stärkere und sehr ausgeglichene Gruppe. Hier setzte sich Auligk als Gruppensieger durch, gefolgt von der 1. Mannschaft des Gastgebers. Dritter wurde die SG Lausen vor Roter Stern Leipzig.

In Gruppe B bestimmte die Mannschaft von Gohlis Nord das Geschehen. Alle drei Vorrundenspiele konnte sie jeweils mit 7 : 0 gewinnen. Zweiter und damit fürs Halbfinale qualifiziert, wurde Rötha 3. vor der 2. Mannschaft des Gastgebers und Großpösna. Die Auligker siegten gegen die dritte aus Rötha mit 2 : 0 und standen im Finale. Das zweite Halbfinale war eine knappe Angelegenheit. Rötha 1 konnte sich am Ende gegen Gohlis Nord mit 1 : 0 durchsetzen. Im Spiel um Platz 7 und 8 setzte sich Roter Stern Leipzig gegen den FSV Großpösna mit 7 : 0 durch. Rötha 2 gewann das Spiel um Platz 5 und 6 mit 1 : 0 gegen Lausen. Das kleine Finale konnte wieder Gohlis Nord klar für sich entscheiden. Am Ende stand es 4 : 0 gegen Rötha 3. Das Finale war an Spannung nicht zu übertraffen. Durch einen Sonntagsschuss konnte sich Auligk am Ende gegen Rötha 1 durchsetzen. In das Allstar-Team wurden Johannes Marten (SG Lausen), Obada Bouzid (Gohlis Nord), Moritz Schmidt (Rötha 1), Tristan Krötzsch (Auligk), Felipe Schuberth (SG Lausen) und Robin Engermann (Rötha 1) gewählt. Zeitgleich führten unsere E-Junioren ein Freundschaftsspiel gegen

den VfB Zwenkau durch. Dieses endete mit einem knappen 10 : 9-Sieg für die Gastmannschaft. Am Nachmittag spielten die C-Junioren um den Eric-Eiselt-Fußballcup. Hier waren mit dem SSV Stötteritz und der SpVgg 1899 Leipzig zwei Gastmannschaften am Start. Hinzu kamen zwei Mannschaften vom Gastgeber. Es wurde eine Doppelrunde jeder gegen jeden gespielt. In einem sehr ausgeglichenen Turnier setzte sich am Ende die erste Mannschaft vom Röthaer SV durch. Sie erreichten 12 Punkte. Den zweiten Platz mit 7 Punkten belegte die SpVgg 1899 Leipzig, gefolgt von Rötha 2 und Stötteritz mit jeweils 6 Punkten. Als beste Spielerin wurde Marie Börner vom SSV Stötteritz ausgezeichnet. Ben Kunhardt vom Röthaer SV 1 wurde als bester Torhüter geehrt.

Eine tolle Veranstaltung ging zu Ende. Lediglich der Wettergott spielte nicht so richtig mit. Im nächsten Jahr hoffen wir auf die dritte Auflage des Eric-Eiselt-Cup in Rötha.

Wir bedanken uns bei der Eric-Eiselt-Fußballschiule für die Unterstützung. Unser Dank geht auch an alle fleißigen Helfer, die beim Auf-, Um- und Abbau, am Grill und den Verkaufsständen oder als Lieferanten für Kuchen oder Salate tätig waren.

Besonders danken wir hier der Familie Ricardo Wözel und Mario Frenzel. Weiterhin danken wir dem Huster Getränkemarkt in Böhlen und Herrn Wolfgang Hahn.

Nicht vergessen wollen wir auch unsere Schiedsrichter und Turnierleitung. Ohne eure Hilfe und Unterstützung kann ein solches Event nicht durchgeführt werden.



### Der Röthaer SV sucht dringend Trainer und Betreuer im Bereich Kinderfußball!

Die alte Saison ist gerade beendet, da planen wir für die Neue. Die deutsche Nationalmannschaft braucht schleunigst unsere Unterstützung und wir wollen alles dafür tun wieder Kreisweltmeister B zu werden.

Nachdem alle unsere Nachwuchskicker eine erfolgreiche Saison 2017/2018 hinter sich gebracht haben, stehen nun weitere Aufgaben in den nächsthöheren Altersklassen an.

Der RSV stellt in der ab August starteten Saison 2018/2019 insgesamt vier Kindermannschaften im aktiven Spielbetrieb. Von den Kleinsten der F-Jugend (Jahrgang 2010/2011) bis zur C-Jugend (Jahrgang 2004/2005) bieten wir den Kids Spaß am Spiel und am Erfolg.

Um dies weiterhin in einem angemessenen Umfang und Qualität leisten zu können, suchen wir dringend für die Bereiche der E-Jugend (Jahrgang 2008/2009) und F-Jugend engagierte Ehrenamtliche welche uns als Trainer oder Betreuer unterstützen möchten.

Bei Interesse melden sich doch unter der E-Mail-Adresse [fussball@rsv1991.de](mailto:fussball@rsv1991.de) oder schauen zu den Trainingszeiten der Kids einfach mal vorbei.

Mehr Infos gibt es unter [www.rsv1991.de](http://www.rsv1991.de)

**„Weil wir am Montag alle wieder auf Arbeit müssen!“**

#### Kreismeister B zum Abschied

Nach der 1 : 6-Heimniederlage gegen Otterwisch II. am 4. Spieltag sah man in Rötha ratlose Gesichter. So hatten sich die Gartenstädter ihre letzte gemeinsame Spielzeit nicht vorgestellt und der Saisonstart war verpatzt. Zuvor hatten sich die Männer des Röthaer Sportvereins um die Kapitäne Thomas Brachmann und Martin Brei-

ting, trotz guter Leistungen in der Vorsaison (Platz 9 – Kreisliga A), freiwillig entschlossen den Wettkampf in der Kreisliga B fortzuführen. Die Entscheidung war nicht leicht gefallen, doch letztlich mussten sich alle Akteure eingestehen, dass immer weniger Zeit für den Fußball bleibt und zu viele Spieler über 30 mit dem Wechsel in die Mannschaft der „alten Herren“ liebäugeln. So entschied man sich am Sportplatz in der Kreudnitzer Straße unter dem Motto:

„Weil wir am Montag alle wieder auf Arbeit müssen“ gemeinsam auf Abschiedstour in der Kreisliga B zu gehen. Es sollte darum gehen mit Freunden und langjährigen Weggefährten bewusst jedes Spiel zu genießen und die spezielle Kreisliga Atmosphäre aufzusaugen.

Auf dem sechsten Tabellenplatz in der letzten Liga stieg der Ehrgeiz und die Trainer Thomas Peibst und Enrico von Beulewitz führten die Mannschaft nach einem 2 : 9-Erfolg über Serbitz-Thräna am 5. Spieltag souverän in die Meisterschaftsrunde. In die Entscheidungsrunde gingen die Röthaer als Tabellenführer, nachdem die Ergebnisse von Gnadstein II. gestrichen wurden. Da sich Rötha am ersten Spieltag noch in der neuen Liga zurechtfinden musste, hatten die Männer von der Pleiße an der Burg verloren, wohingegen die langzeitigen Spitzenreiter aus Flößberg sich gegen Gnadstein II. durchsetzten.

Mit der Annullierung der Ergebnisse ging der RSV nun als Favorit in die letzten Spiele. Im entscheidenden Heimspiel gegen Flößberg reichte ein Remis um den Titel zu sichern. Jedoch gewannen die Sportfreunde von der Alm zuvor beide Saisonspiele gegen Rötha, sodass die Zuschauer mit einem spannenden Spitzenduell rechnen konnten.

Im entscheidenden Aufeinandertreffen konnte Rötha spielerisch und kämpferisch überzeugen. Thomas Jelen verwertete sehenswert eine Flanke von Patrick Hahn per Kopf zum 1 : 0. Nach der Pause glück Flößberg durch Mario Kuhn nach einer Unachtsamkeit in der Röthaer Hintermannschaft aus. Der RSV spielte weiter mutig nach vorne und ging folgerichtig per Strafstoß durch Andy Große erneut in Führung.

Zuvor konnte das beeindruckende Solo von Norman Herwig im Flößberger Strafraum nur regelwidrig gestoppt werden. Hertwig selbst unterbrach für das Spiel seinen eigenen Junggesellenabschied und berauschte sich am Spiel seiner Mannschaft. Nach dem Schlusspfiff war die Freude über das Geleistete groß und neben dem Junggesellen Hertwig waren natürlich besonders die Trainer ein beliebtes Ziel für die anschließenden Sekt- und Bierduschen. Mit dem Kreismeistertitel in der Hand endete am letzten Spieltag mit einem 0 : 4-Sieg in Otterwisch eine Ära im Röthaer Fußball. Es wird in der Saison 2018/19 keine eigenständige Herrenmannschaft im Ligabetrieb geben.

Als Abschlusspunkt einer grandiosen Saison stieg am 30.06.2018 eine Abschlussfeier, bei der sich die Mannschaft, deren Spieler seit Jahrzehnten gemeinsam in Rötha Fußball spielen, bei langjährigen Weggefährten, Sponsoren, verdienten Spielern und Betreuern bedankte und verabschiedete. Wir sagen Danke an alle Unterstützer, über die vielen Jahre hinweg, und hoffen in Bälde wieder ein Team stellen zu können.

*Martin Breiting*



## Kirche Großpötzschau

Der Förderverein Kirche Großpötzschau e. V. lädt zum Konzert für Orgel und Trompete mit dem "Duo Presto" am Sonntag, dem 2. September 2018, um 15 Uhr, in die Kirche von Großpötzschau ein.

Nach dem Konzert sind alle Besucher herzlich zum gemeinsamen Kaffeetrinken eingeladen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Das Duo Presto - das sind Frank Zimpel/Orgel und Alexander Pfeifer/Trompete. Die beiden Musiker arbeiten seit über 20 Jahren zusammen und unzählige Konzerte haben sie ins europäische Ausland und nach Übersee geführt. Frank Zimpel ist derzeit Kantor in Markkleeberg-West und Dozent an der Musikhochschule Leipzig. Alexander Pfeifer war Mitglied verschiedener namhafter Orchester und ist Dozent an der Musikschule J.S.Bach.

Wir freuen uns sehr, dass wir die beiden Musiker für ein Konzert an unserer wiedereingeweihten Poppe-Orgel gewinnen konnten. Seien Sie herzlich eingeladen!

## Förderverein Oelzschau

Am 22.07.2018 veranstaltete der Förderverein Magdalenen Kirche Oelzschau e. V. erneut zusammen mit der Kirchengemeinde das Magdalenenfest. Bei bestem Wetter gab es neben dem Gottesdienst von Pfarrer Vorwegk auch Live Musik der Band Sunday Delight. Reichlich an Speis und Trank, ein kleiner Trödelmarkt sowie Kinderanimation haben das Fest abgerundet. Es war ein Nachmittag, der nur durch die Unterstützung vieler Helfer zu einem besonderen Nachmittag für das ganze Dorf geworden ist. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Helfern und Sponsoren für ihr Engagement recht Herzlich bedanken.

*Der Vorstand des Fördervereins*





15. Rötthaer  
**Obstweinfest**  
22. September 2018  
im Volkshaus „Auf der Höhe“ Röttha  
(Einlass 18:30 Uhr · Beginn 19:30 Uhr)

Showprogramm mit einem **Profitanzpaar der Oberklasse** mit Standard- und Lateintanzvorführungen, **Disco mit „Jo“** und tolle **Gewinnchancen** erwarten Sie!  
**Eintritt 14,- Euro**  
(inkl. 1 Schoppen Obstwein)

**Kartenvorverkauf:**  
TV-Reifegerste  
Markt 1, 04571 Röttha, Tel.: 034206 53735  
Gaststätte „Auf der Höhe“  
A.-Bebel-Str. 63, 04571 Röttha, Tel.: 034206 53417

Handwerker- und Gewerbeverein Röttha/Espenhain e.V.

**Kirchenmusik**

In bewährter Tradition lädt der Förderverein der Marienkirche Röttha zu „Sommerlichen Klängen zur abendlichen Besinnung“ an den Mittwochabenden im August von 18:00 bis 18:30 Uhr in die Marienkirche ein. Am 15.08. werden Maria Bräutigam (Orgel) und Alba Vilar-Juanola (Gesang) zu Gast sein. Am 22.08. erleben Sie den Pavillon-Chor aus Leipzig und am 29.8. gastieren Josef Kratochvíl (Orgel) und Aneta Ruckova (Gesang). Der Eintritt ist frei. Am Sonntag, dem 19. August, findet um 15 Uhr in der St. Georgenkirche Röttha ein Orgelkonzert mit Studierenden der Klasse von Pavel Svoboda (Tschechien) statt. Karten für das Konzert erhalten Sie im Vorverkauf in den Pfarrämtern Röttha/Böhlen zu 8 EUR bzw. erm. 5 EUR oder an der Tageskasse zu 10 EUR bzw. erm. 7 EUR. Unter dem Namen „ORGELmaus um 10“ gibt es eine neue musikalische Veranstaltungsreihe zu der vor allem Kinder, aber auch Erwachsene herzlich willkommen sind. Unter der Leitung von Kantorin Höpfner ist jeder eingeladen, die Orgeln unseres Kirchspiels kennenzulernen. Erste Termine: Dienstag, 4. September in Röttha und Dienstag, 11. September in Böhlen, jeweils 10 Uhr.

**Kanzleiöffnungszeiten:**

dienstags: 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 - 17.30 Uhr  
Telefon: (034206) 54109, Fax (034206) 54110  
E-Mail: ksp.neuseenland@evlks.de  
www.facebook.com/kirchgemeinde.roetha  
Pfarrer Krebs ist erreichbar im Ev.-Luth. Pfarramt Röttha bzw. unter der Telefonnummer 034206 54109

• **Kirchennachrichten**

**Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchgemeinde Röttha**

**Gottesdienste**

**Sonntag, 12.08.2018, 11. So. n. Trinitatis**

09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Predigtgottesdienst  
(Pfr. Krebs)

**Sonntag, 19.08.2018, 12. So. n. Trinitatis**

10:00 Uhr St. Georgenkirche  
Predigtgottesdienst mit Taufe  
(Pfr. Krebs)

**Sonntag, 26.08.2018, 13. So. n. Trinitatis**

10:00 Uhr Bad Lausick, Kurpark  
Sommertagesdienst unterm Schmetterling  
(Pfr. Erler)

**Sonntag, 02.09.2018, 14. So. n. Trinitatis**

09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Abendmahlsgottesdienst  
(Pfr. Krebs)

**Sonntag, 09.09.2018, 15. So. n. Trinitatis**

10:00 Uhr St. Marienkirche  
Festgottesdienst „500 Jahre St. Marienkirche“  
(Oberlandeskirchenrat Dr. Meis)

**unsere Treffen:**

Christenlehre mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr im Pfarrhaus Röttha  
(Klasse 1 – 6):

Kantorei: Erster Termin nach den Sommerferien: 22.08.2018

Junge Gemeinde: mittwochs 19:00 Uhr im Pfarrhaus Röttha

Männerkreis: mittwochs 18:00 Uhr

Frauenkreis: Dienstag, 04.09.18 – 18:00 Uhr im Pfarrhaus Böhlen

Frauentreffen: Dienstag, 28.08.18 – 14:30 Uhr im Pfarrhaus Röttha

Gesprächskreis der Sommerpause

Frauen

**Festwoche vom 9. bis 16.9.2018  
500 Jahre St. Marienkirche Röttha**

**Sonntag, 9.9.2018**

10.00 Uhr, Gottesdienst  
500 Jahre Marienkirch-Weihe.  
Predigt: Oberlandeskirchenrat Dr. Peter Meis

15.00 Uhr, Konzert „Silberklänge“  
Wandelkonzert St. Marienkirche/St. Georgenkirche  
Moritz Schott (Hamburg) – Orgel

17.00 Uhr, Konzert „Pocket Grooves – ein Bündel mit Klappen und eine Tasche voll Rhythmus“,  
Stefan Balciunas – Fagott,  
Felix Anton Lehnert – Schlagwerk

**Montag, 10.9.2018**

18.00 Uhr, Konzert  
Wandelkonzert St. Marienkirche/St. Georgenkirche  
Knut Müller: Eine Komposition für Röttha,  
Lukas Storch (Leipzig) – Orgel

**Dienstag, 11.9.2018**

19.00 Uhr, Festvortrag  
Die Entstehungsgeschichte der St. Marienkirche Röttha,  
Dr. des. Antje J. Gornig, freiberufliche Historikerin

**Mittwoch, 12.9.2018**

18.00 Uhr, Konzert  
Musik für Orgel und Violine  
Stefan Altner – Orgel, Christian Funke – Violine

**Donnerstag, 13.9.2018**

19.00 Uhr, Festvortrag  
Der Altar der St. Marienkirche Röttha,  
Dr. Arndt Kiesewetter

**Sonntag, 16.9.2018**

14.00 Uhr, Abschlussgottesdienst  
Familiengottesdienst „Wir bauen eine Kirche“

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.  
Veranstaltet vom Kirchspiel des Leipziger Neuseenlandes  
und dem Förderverein der Marienkirche Röttha.

## Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchgemeinde Mölbis

vom 10.08. bis 13.09.2018

### Sonntag, 12.08.2018, 11. So. n. Trinitatis

10:00 Uhr Espenhain  
Abendmahlsgottesdienst  
(Pfr. Vorwergk)

### Sonntag, 19.08.2018, 12. So. n. Trinitatis

13:30 Uhr Mölbis  
Familiengottesdienst  
zum Schulanfang – anschl. Kirchenkaffee  
(Pfr. Vorwergk, Frau Großmann)

### Sonntag, 26.08.2018, 13. So. n. Trinitatis

10:00 Uhr Bad Lausick, Kurpark  
Sommergottesdienst unterm Schmetterling  
(Pfr. Erler)

### Sonntag, 02.09.2018, 14. So. n. Trinitatis

15:00 Uhr Großpötzschau  
Konzert für Trompete und Orgel mit Andacht  
(Pfr. Vorwergk)

### Sonntag, 09.09.2018, 15. So. n. Trinitatis

10:00 Uhr Rötha, St. Marienkirche  
Festgottesdienst „500 Jahre Marienkirche“  
(Predigt: OLKR Dr. Peter Meis)

### Christenlehreaufakt nach den Sommerferien

Am Freitag, dem 24. August, treffen sich alle Christenlehrekinder der Kirchgemeinde Mölbis und ihre Eltern um 17:00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis. Neben Spiel und Spaß und gemeinsamen Abendbrot wollen wir die Details des Christenlehrejahres besprechen, inkl. Zeiten und Gruppenaufteilung.

Alle Familien mit getauften und ungetauften Kindern im Christenlehrealter (Vorschule bis Klasse 6) sind herzlich eingeladen. Bringt eure jüngeren und älteren Geschwister mit sowie einen kleinen Beitrag zum Abendbrot.

### Beginn Konfirmandenunterricht nach den Sommerferien

Alle getauften und ungetauften SchülerInnen der 7. Klasse aus den Kirchgemeinden Böhlen, Rötha und Mölbis sowie alle Jugendlichen, die bereits am Konfirmandenunterricht teilnehmen, laden wir mit ihren Eltern zum Konfirmandenaufakt am Freitag, dem 7. September von 17:00 bis 19:00 Uhr ins Pfarrhaus Mölbis ein. Wir wollen einander kennenlernen und den Rhythmus und die Orte des Treffens der kommenden Konfirmandengruppe besprechen. Wir wollen neue Formen für die Jugendlichen anbieten. Lassen Sie sich überraschen und bringen Sie Ihre Erfahrungen und Vorschläge ein. Kleine Beiträge für das gemeinsame Essen sind willkommen.

### Frauenkreis Mölbis, Espenhain, Oelzschau, Trages

Mi., 15.08.2018 – 14:15 Uhr Treff im Pfarrhaus Mölbis

### Frauenkreis Pötzschau

Mi., 12.09.2018 – 18:00 Uhr Treff bei Frau Öhlert

### Kirchenmusik

Am Sonntag, dem 2. September, um 15 Uhr, ist das Duo Presto, bestehend aus Alexander Pfeifer (Trompete) und Frank Zimpel (Orgel) mit Werken von Bach, Händel und Scarlatti in der Kirche Großpötzschau zu Gast. Der Förderverein lädt im Anschluss zum Kaffeetrinken ein.

Der Eintritt ist frei. Spenden sind herzlich erbeten.

### Ev.-Luth. Kirchspiel im Leipziger Neuseenland:

**Kirchgemeinde Mölbis, Str. der Republik 10, 04571 Rötha, OT Mölbis**

Telefon: (034347) 50320, Fax (034347) 81640

E-Mail: ksp.neuseenland@evlks.de

Pfarramt geöffnet: Montag: 14:00 bis 17:30 Uhr

Zentrale Friedhofsverwaltung: Kirchgasse 12, 04564 Böhlen

Öffnungszeiten: Montag 9:00 – 12:00 Uhr

## • Informationen für die Städte Böhlen und Rötha

### „Der AZV „Espenhain“ informiert

Bereits zum 4. Mal musste der AZV „Espenhain“ im Juli 2018 umfangreich seine Dienstleister in Anspruch nehmen, um eine Störung an einer der Abwasserpumpen in der Hauptpumpstation Rötha zu beseitigen. So geschehen am 06.07., 12.07., 16.07. und nunmehr erneut am 30.07.2018. Dies ist äußerst ungewöhnlich, da die Abwasserpumpstation Rötha in dieser Hinsicht bislang keine Auffälligkeiten zeigte. Mithilfe eines Kranes musste jeweils eine der 1,5 Tonnen schweren Abwasserpumpen aus dem Pumpenschacht gehoben werden, um eine so genannte Verzopfung über eine Teilerlegung des Aggregats vor Ort zu entfernen. Bei Verzopfungen handelt es sich um Verstopfungen, ausgelöst durch textile Fasern, die das Pumpenlaufrad im Spiralgehäuse versetzen und so zur vollkommenen Funktionsunfähigkeit einer Pumpe führen. Der Eintrag textiler Fasern in die Abwasseranlagen resultiert zumeist aus Reststoffen von Hygieneartikeln, Feuchttüchern oder auch Windeln. Ebenfalls nicht auszuschließen ist der Eintrag von medizinischem Verbrauchsmaterial, wie Binden oder Kompressen. Wir weisen aus gegebenem Anlass darauf hin, dass in Abwasseranlagen keinerlei Stoffe eingetragen werden dürfen, die zu Funktionsstörungen im Kanalsystem, an Abwasseranlagen und im Klärwerk führen können. Hierzu zählen neben den bereits genannten textilen Fasern unter anderem auch jegliche Feststoffe, wie Kehrricht, Unrat, Müll, oder auch jegliche flüssige Stoffe, die nicht Abwasser im eigentlichen Sinn darstellen. Große Sorgen bereiten uns immer wieder auch Wattestäbchen, deren Plastikröhrchen gern Rückschlagklappen versetzen bzw. undicht werden lassen. Zudem sorgen sie gern für Verstopfungen im Kanalsystem. Die Kosten der Störungsbeseitigung werden durch die Solidargemeinschaft über die Abwassergebühren getragen. Insofern sollte es im Interesse aller Bürger liegen, die eingangs geschilderten Störungen durch ungewolltes Fehlverhalten auf einem möglichst niedrigen Niveau zu halten. Und denken Sie zudem an unsere Servicekräfte! Ihnen ist in jedem Fall unsere Hochachtung entgegen zu bringen, denn die Beseitigung solcher Schäden ist beileibe keine angenehme Arbeit.

### Apotheken-Notdienst

vom 08.08.2018 bis 14.09.2018

08.08.	B4	27.	A3
09.	B5	28.	A4
10.	B6	29.	A5
11.	B4	30.	A6
12.	A4	31.	A7
13.	B7	01.09.	B7
14.	B8	02.	A7
15.	B9	03.	A8
16.	B10	04.	A9
17.	B13	05.	A10
18.	B5	06.	A11
19.	A5	07.	A12
20.	B12	08.	B8
21.	B13	09.	A8
22.	B14	10.	A13
23.	A1	11.	B1
24.	A2	12.	B2
25.	B6	13.	B3
26.	A10	14.	B4

Der Notdienst beginnt 08:00 Uhr und endet am Folgetag 08:00 Uhr

**HINWEIS:** Samstags beginnt der Notdienst nach Plan um 18 Uhr. Im Zeitraum von 8 – 18 Uhr sind folgende Apotheken des Dienstbereichs regelmäßig geöffnet und damit als dienstbereit anzugeben: **A3 (Borna 3, Apotheke am Kaufland); B12 (Markkleeberg 6, Apotheke am Marktkauf); B14 (Markkleeberg 8, Apotheke im Globus)**

Die Samstagsregelung gilt nicht für Feiertage in Sachsen.



A1	Borna 1	Stadt-Apotheke, Brauhausstraße 5, Tel. 03433 204049
A2	Borna 2	Löwen-Apotheke, Markt 14, Tel. 03433 27330
A3	Borna 3	Apotheke am Kaufland, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433 204882
A4	Borna 4	Apotheke am Krankenhaus, Rudolf-Virchow-Straße 4, Tel. 03433 27430
A5	Borna 5	Adler-Apotheke, Leipziger Straße 26A, Tel. 03433 204024
A6	Borna 6	farma-plus A. an der Marienkirche, Sachsenallee 28B, Tel. 03433 7468760
A7	Böhlen 1	Galenus-Apotheke, Röthaer Straße 5, Tel. 034206 5900
A8	Böhlen 2	Ahorn-Apotheke, Leipziger Straße 2, Tel. 034206 77088
A9	Kitzscher	Die Engel Apotheke, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433 741216
A10	Neukieritzsch	Linden-Apotheke, Markt 3, Tel. 034342 51381
A11	Regis-Breiting	Stadt-Apotheke, Schillerstraße 31, Tel. 034343 51353
A12	Rötha 1	Stadt-Apotheke, Lindenstraße 2, Tel. 034206 54107
A13	Rötha 2	Apotheke am Markt, Markt 7, Tel. 034206 78834
B1	Groitzsch 1	Apotheke am Markt, Markt 12, Tel. 034296 43708
B2	Groitzsch 2	Arkaden-Apotheke, Breitstraße 16, Tel. 034296 41750
B3	Pegau 1	Löwen-Apotheke, Breitstraße 51, Tel. 034296 9750
B4	Pegau 2	Kirchplatz-Apotheke, Kirchplatz 18 – 19, Tel. 034296 397744
B5	Zwenkau 1	Laurentius-Apotheke, Pegauer Straße 15, Tel. 034203 5790
B6	Zwenkau 2	Markt-Apotheke, Weinhold-Arkade 4, Tel. 034203 54400
B7	Markkleeberg 1	Ahorn-Apotheke, Koburger Straße 50, Tel. 0341 92647764
	+ Frohburg 1	Apotheke am Markt, Markt 16, Tel. 034348 51362
B8	Markkleeberg 2	Pelikan-Apotheke, Hauptstraße 62, Tel. 0341 3582458
	+ Geithain 1	Löwen-Apotheke, Leipziger Str. 7, Tel. 034341 42360
B9	Markkleeberg 3	Rathaus-Apotheke, Rathausstraße 35, Tel. 0341 3588788
	+ Geithain 2	Apotheke am Stadtpark, R.-Koch-Str. 6, Tel. 034341 42930
B10	Markkleeberg 4	Römer-Apotheke, Sonnesiedlung 2A, Tel. 0341 3580415
	+ Kohren-Sahlis	Kohrener Land-Apotheke, Markt 130, Tel. 034344 61329
B11	Markkleeberg 5	Torhaus-Apotheke, Arndtstraße 2, Tel. 0341 337 95 90
	+ Geithain 3	Linden-Apotheke, A.-Bebel-Str. 1, Tel. 034341 44550
B12	Markkleeberg 6	Apotheke am Marktkauf, Städtelner Straße 54, Tel. 0341 3582418
B13	Markkleeberg 7	Apotheke am Park, Hauptstraße 8, Tel. 0341 3582303
B14	Markkleeberg 8	Apotheke im Globus, Nordstraße 1, Tel. 0341 48533
	+ Frohburg 2	Sonnen-Apotheke, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348 53622

## Fortschreibung des Wassertouristischen Nutzungskonzeptes WTNK

### Online-Anhörung bis 10. August

Im Rahmen der Fortschreibung des WTNK läuft derzeit noch bis zum 10. August 2018 eine Online-Anhörung. Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich die Karten und Projekt-Steckbriefe auf der Website des Grünen Ringes Leipzig anzuschauen und ihre Hinweise in einem speziellen Formular abzugeben.

<https://gruenerring-leipzig.de/fortschreibung-des-wassertouristischen-nutzungskonzeptes-leipziger-neuseenland-wtnk/>

In dieser Projektphase geht es darum, alle geplanten Einzelprojekte und Informationen zusammenzutragen, die in die erneute naturschutzfachliche Prüfung einfließen sollen. Damit keine Informationen übersehen werden, werden die Bürgerinnen und Bürger um Überprüfung und ggf. Ergänzung gebeten.

Im Vordergrund stehen dabei die Fragen, ob es Ergänzungen bzgl. der Einzelvorhaben oder Zielkonflikte mit anderen Planungen/Vorhaben gibt. Ein Öffentliches Forum am 23. Juni im Finanzamt Leipzig II bildete den Auftakt für die Anhörung. Etwa 50 Bürgerinnen und Bürger aus Leipzig und den beiden Landkreisen folgten der Einladung und brachten sich sehr aktiv an den acht Infoständen und in moderierten Gesprächsrunden ein.

„Das Forum war ein guter Auftakt mit den vielen Anregungen, Hinweisen und Informationen, die an uns herangetragen wurden. Nun hoffen wir auf eine gute Beteiligung an der Online-Anhörung.“, so Leipzigs Umweltbürgermeister und Sprecher des GRL, Heiko Rosenthal.

### Kontakt

Für Rückfragen stehen Ihnen

Frau Karen Weinert unter 0341 123 1694

karen.weinert@leipzig.de oder

Frau Angela Zábojník unter [angela.zabojnik@leipzig.de](mailto:angela.zabojnik@leipzig.de) zur Verfügung.

Hintergrund zum Wassertouristischen Nutzungskonzept

In den Jahren 2005 bis 2007 entstand das „Wassertouristische Nutzungskonzept Leipziger Neuseenland“ und aus ihm die wassertouristischen Kurse. Rahmenbedingungen haben sich verändert, nicht alle der geplanten Projekte konnten umgesetzt werden, neue haben sich ergeben, manche hat der Lauf der Zeit überholt.

Deshalb wird bis Ende 2019 das WTNK unter breiter Beteiligung von Fachbehörden und der Öffentlichkeit fortgeschrieben. Dabei sollen die in der Region vorhandenen ca. 100 Projektideen in Summation naturschutzfachlich untersucht werden, um die verträgliche wassertouristische Nutzung des Gewässersystems auch zukünftig zu gewährleisten. Der Untersuchungsraum umfasst dabei die Kurse 1 – 7 und reicht vom Witznitzer Seengebiet im Süden des Leipziger Neuseenlandes über die Stadt Leipzig bis zur Unteren Weißen Elster und zum Saale-Elster-Kanal nach Sachsen-Anhalt. Geschäftsstelle Grüner Ring Leipzig, 034291 20412, 0162 2807860, <https://gruenerring-leipzig.de>,

<https://www.facebook.com/grunerring.leipzig>

In den Prozess der Fortschreibung wird die breite Öffentlichkeit einbezogen. Neben den öffentlichen Konsultationen bietet der „Runde Tisch“ eine weitere Form der Beteiligung über die gesamte Projektlaufzeit. Dieser vereint Vertreter von Naturschutz, Wassersport, Bürgerinitiativen, Bürgerschaft, Angelsport, Bootsverleihern, Fahrgastschiffahrt, Wirtschaft und Tourismus und hat am 17. Mai seine Arbeit aufgenommen. Dessen Mitglieder sollen den transparenten Erarbeitungsprozess mit ihrem Fachwissen, aber auch ihren Bedenken begleiten, Informationen transportieren und rückkoppeln. Der nächste Runde Tisch tagt am **16. August**.

Titel des Projektes: Fortschreibung des Wassertouristischen Nutzungskonzeptes aus den Jahren 2005/2007

Auftraggeber: Stadt Leipzig für den Grünen Ring Leipzig

Auftragnehmer: Bosch & Partner GmbH in Zusammenarbeit mit Rechtsanwältin Füßer & Kollegen Leipzig, biocart sowie kokomotion

Laufzeit: bis 31. Dezember 2019

Mehr Informationen finden Sie auf der Webseite des Grünen Ringes Leipzig unter Publikationen/Projekte und Publikationen/Konzepte.

<https://gruenerring-leipzig.de/fortschreibung-des-wassertouristischen-nutzungskonzeptes-leipziger-neuseenland-wtnk/>

<http://gruenerring-leipzig.de/projekte-und-publikationen-2/>

## Helfer gesucht!

Wer hat Lust ein Radrennen hautnah zu erleben und einmal hinter die Kulissen zu schauen?

Für unseren Sparkassen-HeideRadCup am 26. August suchen wir noch Streckenposten.

Für deinen Einsatz von ca. 4 Stunden winken als Belohnung:

- 25 EUR,
- ein Helferverpflegungsbeutel,
- die Erstattung der Fahrkosten zum jeweiligen Einsatzort und
- Gänsehaut pur!!

Bitte Anfragen direkt an [radrennen@heideradcup.de](mailto:radrennen@heideradcup.de) senden!!

## 26. Heimattreffen der Schlesier in Frohburg

Am 25. August 2018 findet im Saal der Gaststätte „Schützenhaus“ in Frohburg das 26. Heimattreffen des schlesischen Heimatkreises Militsch, Trachenberg, Sulau, Prausnitz und Freyhan statt.

Beginn: 10:00 Uhr (Einlass ab 9:00 Uhr)

Herzlich willkommen sind Schlesier, ihre Nachkommen aber auch Bürger, die sich für das Schlesierland interessieren.

Ein Kommen lohnt sich, viele Gesprächspartner aus der alten und neuen Heimat werden anwesend sein.

Die Ahnentafel kann und wird hoffentlich an diesem Tag erweitert. Ein Programm aus Mundart, Musik und Tanzgruppen führen durch den Tag. Ebenso wird eine DVD über die letzte Busreise nach Schlesien mit dem Heimatorten, Breslau und Riesengebirge gezeigt.

Das Schützenhaus sorgt wieder bestens für Speis und Trank. Jeder Teilnehmer erhält einen Sitzplatz.

*Helmut Lietsch*

Tel.: 034348 51067

Fax: 034348 60539



## GERAS-Preis der BAGSO 2018 „Leben mit Tieren in einer Pflegeeinrichtung“

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e. V. (BAGSO) schreibt auch 2018 den GERAS-Preis aus. In diesem Jahr werden in Deutschland tätige Initiativen ausgezeichnet, die in vorbildlicher Weise dafür sorgen, dass Tiere das Leben von Bewohnerinnen und Bewohnern von Pflegeeinrichtungen bereichern und so zu mehr Lebensqualität und Wohlbefinden beitragen.

Mit dem GERAS-Preis würdigt die BAGSO Menschen und Initiativen, die in vorbildlicher Weise dazu beitragen, dass das Leben von Menschen im Alten- und Pflegeheim lebenswerter wird. Das Preisgeld beträgt insgesamt 5.000 Euro. Details zu den Kriterien und zu den erforderlichen Bewerbungsunterlagen entnehmen Sie bitte der Ausschreibung.

Die Bewerbungen müssen spätestens bis zum 25. August 2018 gesendet werden an: [geras@bagso.de](mailto:geras@bagso.de)

Zur BAGSO

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen vertritt über ihre 117 Mitgliedsorganisationen viele Millionen ältere Menschen in Deutschland. Mit ihren Publikationen und Veranstaltungen wirbt die BAGSO für ein möglichst gesundes, aktives und engagiertes Älterwerden.

Weitere Informationen

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e. V. (BAGSO)

Thomas-Mann-Str. 2 – 4, 53111 Bonn

Telefon: 0228 2499930, Telefax: 0228 24999320

E-Mail: [geras@bagso.de](mailto:geras@bagso.de), Internet: [www.bagso.de](http://www.bagso.de)

## Festkonzert am 3. Oktober 2018

Das jährliche Festkonzert zum Tag der Deutschen Einheit ist zum festen Bestandteil im Veranstaltungskalender des Landkreises Leipzig geworden.



Wir möchten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, dazu recht herzlich einladen!

Das Festkonzert findet dieses Jahr am **Mittwoch, dem 3. Oktober 2018, um 18:00 Uhr, im Großen Lindensaal in Markleeberg** statt. Freuen Sie sich auf das Leipziger Symphonieorchester unter der Leitung des neuen Chefdirigenten Nicolas Krüger.

Das Konzert ist für alle Besucher kostenfrei, es werden jedoch aufgrund der begrenzten Anzahl von Plätzen Eintrittskarten benötigt.

Diese sind ab **sofort** erhältlich bei:

- Landratsamt Landkreis Leipzig, Stauffenbergstraße 4 in 04552 **Borna**, Büro Kreistag - Frau Benndorf - Tel. 03433 241-1014
- Kur- und Touristinformation Bad Lausick, Straße der Einheit 17 in 04651 **Bad Lausick** - Tel. 034345 52953 oder 27903
- Tourismusverein "Borna und Kohrener Land" e. V., Markt 2, 04552 **Borna**, Markt 2 in 04552 Borna - Tel. 03433 873195
- Tourist-Information Colditz, Markt 11 in 04680 **Colditz** - Tel. 034381 43519
- Stadtinformation-Touristeninformationszentrum, Markt 23 in 04668 **Grimma** - Tel. 03437 9858285 oder -294
- Tourismusverein Leipziger Neuseenland e. V., Rathausstraße 22 in 04416 **Markleeberg** - Tel. 0341 33796718
- Tourist-Information Wurzen, Domgasse 2 in 04808 **Wurzen** - Tel. 03425 926000 oder 03425 8560400.

## Blutspender gesucht

Am **Freitag, dem 7. September** ruft das DRK zur Blutspende in Böhlen, zwischen 11:00 und 15:00 Uhr werden die Spender bei WÄD-DOW Olefinstr. 2 erwartet.

Wer eine Blutspende leisten möchte, sollte sich fit und gesund fühlen. Vor jeder Blutspende werden beim Spender neben dem Hämoglobinwert, der ein Indikator für den Eisengehalt im Blut ist, auch die Körpertemperatur und der Blutdruck gemessen. Teströhrchen mit einer geringen Blutmenge jedes Spenders werden in einem DRK-Labor unter anderem auf Hepatitis B- und C-Viren, sowie auf HIV und auf Antikörper gegen den Erreger der Syphilis untersucht.

Erstspender werden circa 30 Tage nach ihrer Spende über das Ergebnis ihrer Blutgruppenbestimmung nach dem ABO-System informiert. Die Untersuchung des Blutes findet bei allen Spendern mit jeder Blutspende statt.

Bis zu sechs Mal innerhalb eines Jahres dürfen gesunde Männer Blutspenden, Frauen bis zu vier Mal innerhalb von 12 Monaten. Der zeitliche Abstand zwischen zwei Spenden muss mindestens acht Wochen (56 Tage) betragen.

**In der Zeit vom 01.09.2018 bis 29.09.2018 bedanken wir uns im Rahmen der Sommeraktion bei jedem Spender mit einem praktischen Einkaufshopper!**

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

*DRK-Kreisverband Leipzig Land e. V.*





# Tag der Sachsen



Vom 7. bis 9. September 2018 richtet die Große Kreisstadt Torgau Sachsens größtes Volks- und Vereinsfest – den 27. „Tag der Sachsen“ – aus.

„Dazu erwarten wir bis zu 250.000 Besucher und mehrere Tausend Mitwirkende“, freut sich Oberbürgermeisterin Romina Barth auf die dreitägigen Feierlichkeiten in ihrer Stadt.

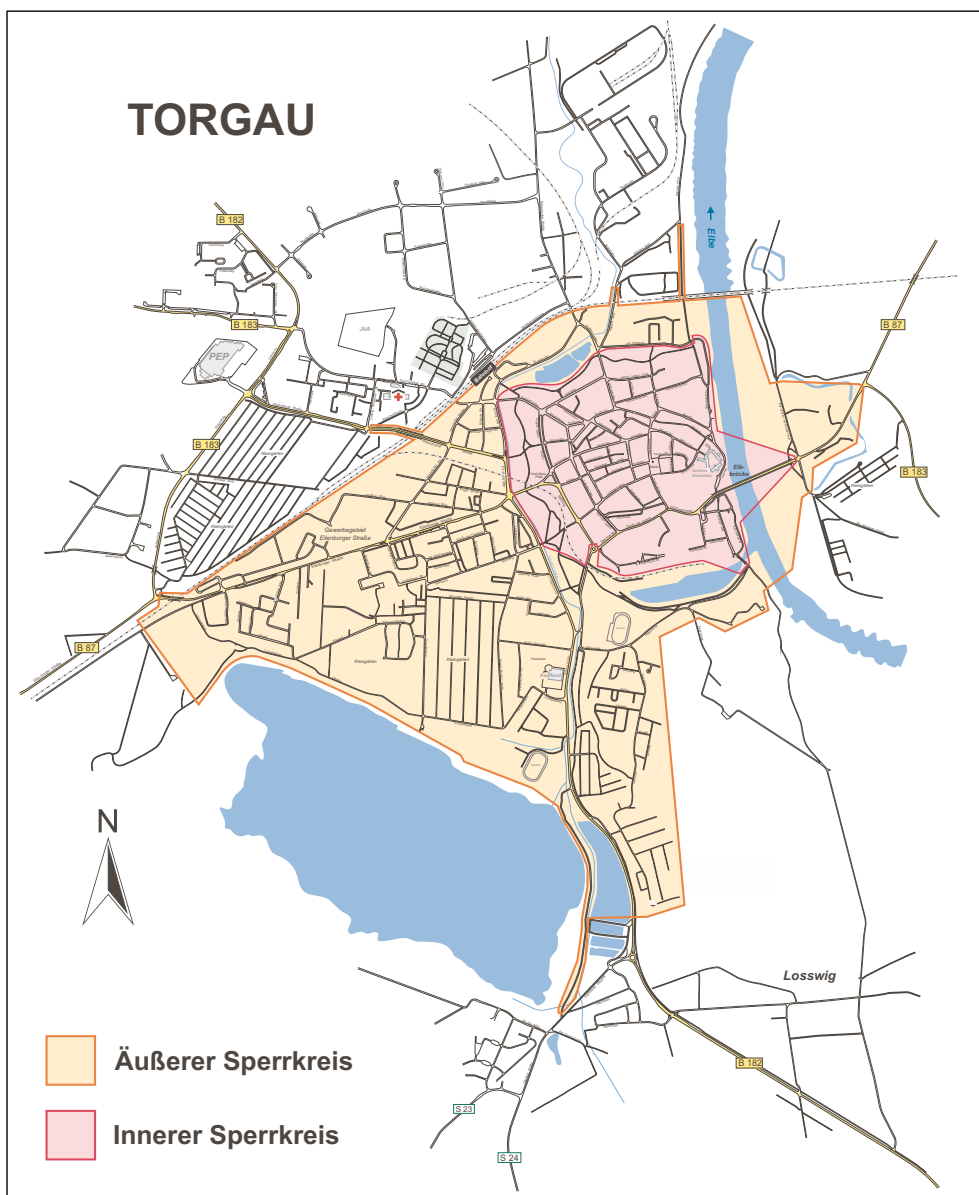
„Torgau wird sich den Besuchern und Gästen von seiner schönsten und gastfreundlichsten Seite zeigen.“

Da die Sicherheit der Besucher und Mitwirkenden im Mittelpunkt steht, werden ein innerer und ein äußerer Sperrkreis eingerichtet, welche am Freitag, 7. September, ab 9 Uhr, bis Sonntag, 9. September, bis voraussichtlich 21 Uhr aktiviert sind. Diese Sperrkreise können ohne Berechtigung nicht befahren werden. Allen Mitwirkenden werden entsprechende Einfahrtsgenehmigungen mit den jeweiligen Informationsunterlagen noch zeitnah zugeschickt.

Zudem wird die Elbebrücke in Torgau (B 87; B 183) in diesem

Zeitraum in beiden Richtungen gesperrt sein. Umleitungen sind weiträumig ausgeschildert. Umleitungsknotenpunkt wird die Elbebrücke bei Mühlberg an der B 182. Für die Besucher stehen insgesamt vier Großparkplätze zur Verfügung, die sicher und bequem zu erreichen sind. Von den Parkplätzen verkehren in kurzen Abständen Shuttlebusse ins Festgebiet und wieder zurück, die kostenfrei nutzbar sind. Eine Anreise mit dem öffentlichen Personennahverkehr ist ebenfalls möglich. Übrigens: Sämtliche Veranstaltungen zum „Tag der Sachsen“ in Torgau können kostenfrei besucht werden.

Umfassende Informationen findet man auf [www.tagdersachsen2018.de](http://www.tagdersachsen2018.de) und tagesaktuell auf [www.facebook.com/TagderSachsen](http://www.facebook.com/TagderSachsen). Telefonische Auskünfte erhält man unter 03421 748-400.



Um die Sicherheit aller am „Tag der Sachsen“ teilnehmenden Besucher und Teilnehmer zu gewährleisten, werden an drei Tagen zwei Sperrkreise um das Festgebiet eingerichtet. Foto: SV Torgau

## Basketballturnier für junge Leute 22./23.09.2018 in Brandis



Am 22./23. September 2018 soll das zweite 24-Stunden-Basketballturnier stattfinden.

Dank der Sponsoren kann JEDER kostenlos teilnehmen. Basketball 24 Stunden in Brandis. Sind Böhlerer dabei? WICHTIG: ES MUSS EINE ANMELDUNG ERFOLGEN, UNTER: [www.24hours-bball.de](http://www.24hours-bball.de).

Damit können die Teams entsprechend Alter, Erfahrung, Größe eingeteilt werden.

Anzeigen

## Das Sozialamt des Landkreises Leipzig informiert!

### Ehrenamtskarte im Landkreis Leipzig

#### Engagement wird belohnt - Einführung einer Ehrenamtskarte

##### Was ist die Ehrenamtskarte?

Die Ehrenamtskarte ist ein Dankeschön an die besonders ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Leipzig. Im Jahr 2018 werden deshalb 1000 Ehrenamtskarten ausgereicht. Darüber hinaus ist eine Fortführung des Projektes in den kommenden Jahren 2019/2020 angedacht.

##### Ab wann kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?

Ab sofort können sich Interessierte bei Ihren gemeinnützigen Verbänden, Vereinen und Einrichtungen melden. Die Nutzung der Ehrenamtskarte beginnt erstmalig ab 01.09.2018.

##### Wo kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?

Die Antragsformulare und weitere Informationen sind auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) > Bürgerservice > Behördenwegweiser > Aufgaben > E > Ehrenamtskarte zu finden.

Die Zusendung der ausgefüllten Antragsunterlagen erfolgt grundsätzlich durch den gemeinnützigen Verband, Verein und Einrichtung an das:

Landratsamt Leipzig  
Sozialamt  
Stichwort: Ehrenamtskarte  
Brauhausstr. 8  
04552 Borna

##### Ihre Ansprechpartner im Sozialamt sind:

Frau Liebmann, Telefon 03433 241-2116,

E-Mail: [senta.liebmann@lk-l.de](mailto:senta.liebmann@lk-l.de)

Herr Neu, Telefon 03433 241-2137, E-Mail: [nils.neu@lk-l.de](mailto:nils.neu@lk-l.de)

##### Wo gilt die Ehrenamtskarte?

Sie gilt im Landkreis Leipzig, Landkreis Nordsachsen sowie in der Stadt Leipzig.

##### Vorteile der Ehrenamtskarte?

Mit der Ehrenamtskarte erhalten Sie für 12 Monate ab Ausstellung verschiedene Vergünstigungen bei touristischen und kulturellen Einrichtungen. Dazu zählen z. B. Belantis, Zoo Leipzig, Schwimm- und Freizeitbäder, Kino, Museen, Burgen, Schlösser, Freizeiteinrichtungen, Bootsverleihstationen sowie Restaurants und Cafés. Weiterführende Informationen zu allen teilnehmenden Einrichtungen finden Sie unter [www.leipzig-regio-card.de](http://www.leipzig-regio-card.de). Zusätzlich bekommt der Inhaber der Ehrenamtskarte ein Guthaben von 50 EUR zur Nutzung von Bus, Bahn und Straßenbahn. Dieses Guthaben ist gültig bis zum 31.12.2018.

##### Wer kann die Ehrenamtskarte erhalten?

Beantragen kann die Ehrenamtskarte wer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- mindestens 12 Monate ehrenamtliche Tätigkeit
- mindestens 200 Stunden Ehrenamt im Jahr (ca. 4 Stunden pro Woche) bei nicht vorhandener Berufstätigkeit
- mindestens 100 Stunden Ehrenamt im Jahr (ca. 2 Stunden pro Woche) bei vorhandener Berufstätigkeit
- keine Vergütung bzw. maximale Aufwandsentschädigung von bis zu 200 EUR pro Monat bzw. von bis zu 2.400 EUR pro Jahr erhält

##### Was kostet die Ehrenamtskarte?

Die Ehrenamtskarte ist kostenlos und wird mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts mitfinanziert. Die Vergabe erfolgt nach zeitlichem Eingang der Anträge im Sozialamt. Es besteht kein Rechtsanspruch. Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich jederzeit gern zur Verfügung.

Karina Kefler  
Kreissozialamtsleiterin

Formular siehe Seite 25.



# ANTRAG AUF EHRENAMTSKARTE



**Landratsamt Landkreis Leipzig**  
**Sozialamt**  
**Stichwort: Ehrenamtskarte**  
**Brauhausstraße 8**  
**04552 Borna**

**Karina Keßler**      **Senta Liebmann**  
 Kreissozialamtsleiterin      Sozialplanerin

LANDRATSAMT LANDKREIS LEIPZIG  
 Sozialamt  
 Brauhausstraße 8 | 04552 Borna | Haus 10  
 Zimmer 107 | Zimmer 110  
 Telefon: +49 (0)3433 241-2100 und -2116  
 Telefax: +49 (0)3437 98499-2100 und -2116  
 E-Mail: [karina.keessler@lk-l.de](mailto:karina.keessler@lk-l.de)  
           [senta.liebmann@lk-l.de](mailto:senta.liebmann@lk-l.de)

## Allgemeine Angaben

Organisation/Träger		Vorname	
Einrichtung		Nachname	
Verein ist gemeinnützig	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Geschlecht	<input type="checkbox"/> weiblich <input type="checkbox"/> männlich
Ansprechpartner		Geburtsdatum	
Straße & Hausnummer		Straße & Hausnummer	
Postleitzahl & Ort		Postleitzahl & Ort	
Telefon		Telefon	
Email		Email	
Firmenstempel	Berufstätigkeit		<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
	Art des ausgeübten Ehrenamtes		
	Erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung?	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	

## Zuwendungsvoraussetzungen

Bitte bestätigen Sie mit nachfolgender Kennzeichnung, dass der o.g. ehrenamtlich Tätige

- mindestens 12 Monate ehrenamtliche Tätigkeit leistet
- mindestens 100 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 2 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei vorhandener Berufstätigkeit ab 20 Wochenstunden leistet ODER
- mindestens 200 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 4 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei nicht vorhandener Berufstätigkeit leistet
- keine Vergütung bzw. maximal eine pauschale Aufwandsentschädigung von bis zu 200 EUR pro Monat bzw. bis zu 2.400 EUR pro Jahr erhält
  
- Wir erkennen an, dass kein rechtlicher Anspruch auf den Erhalt einer Ehrenamtskarte gilt.
- Wir versichern, dass alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden. Uns ist bekannt, dass wahrheitswidrige Angaben strafrechtlich verfolgt werden können und zu Unrecht empfangene Leistungen zurückgezahlt werden müssen.
- Uns ist bekannt, dass die Einreichung des Antrags nur über den oben angegeben Träger erfolgen kann.

\_\_\_\_\_  
 (Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
 (Unterschrift ehrenamtlich Tätiger)

\_\_\_\_\_  
 (Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
 (Unterschrift Träger)